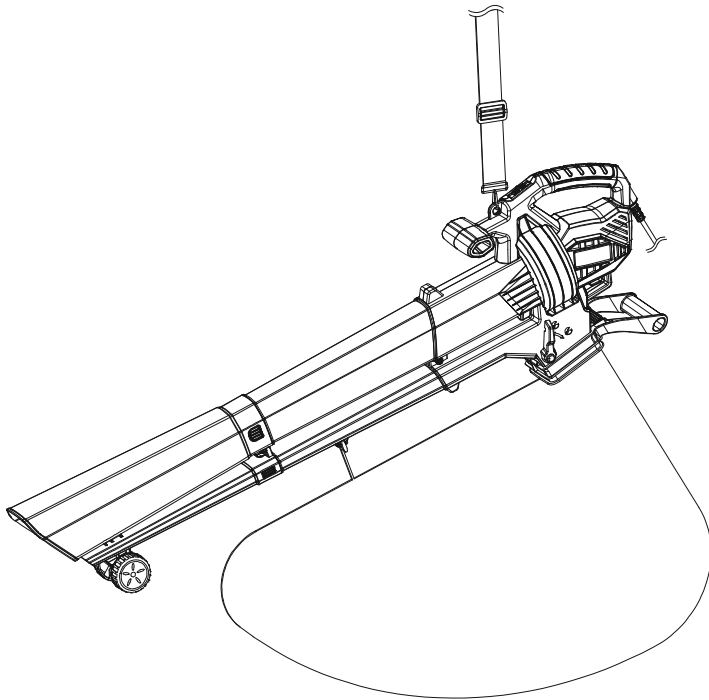


ES Con cable soplador y aspirador de Jardín, 2500W



ES INSTRUCCIONES ORIGINALES

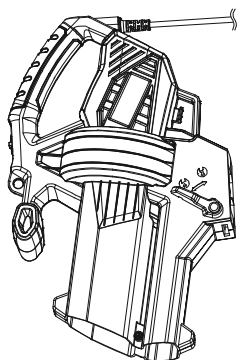
IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas detenidamente antes de utilizar el producto y guárdelas para consultarlas en el futuro.



V10423_5063022106292_MAND1_2223

NMBV2500
5063022106292
5063022114013

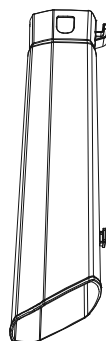
ES Piezas



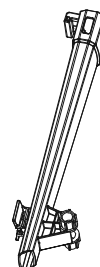
01. x1



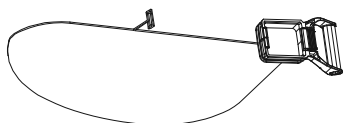
02. x1



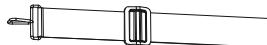
03. x1



04. x1



05. x1

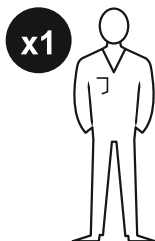


06. x1



07. x1

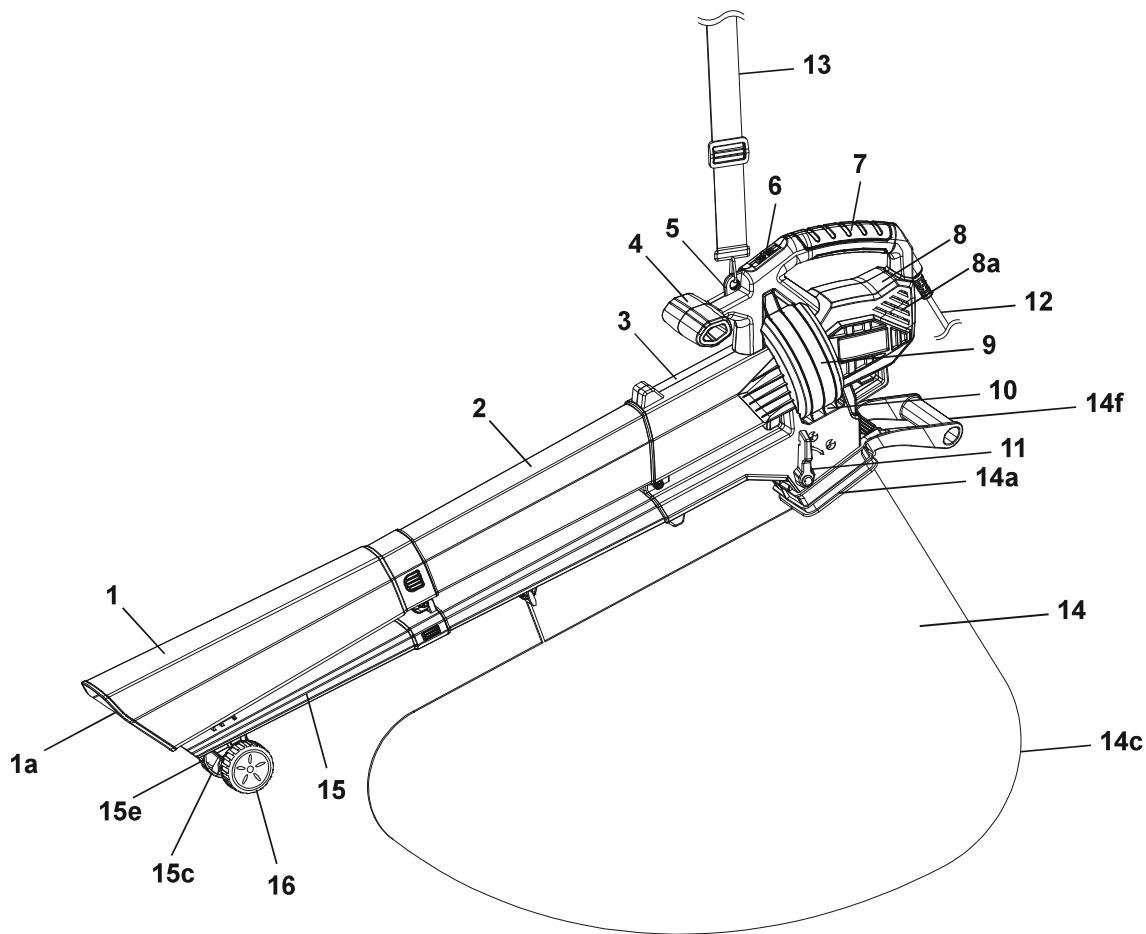
ES Necesitará



ES Contenido

ES	
Descripción del producto	3
Seguridad	4
Especificación técnica	18
Antes de empezar	19
Funciones y ajustes	24
Funcionamiento	26
Cuidado y mantenimiento	28
Garantía	32
Declaración de conformidad	32

ES Descripción del producto



- | | | |
|--|--|---------------------------------------|
| 1. Tubo inferior del aspirador | 6. Interruptor de encendido/apagado (2 niveles de velocidad) | b. Argolla para colgar* |
| a. Boquilla | 7. Empuñadura principal | c. Cremallera |
| a. Orificio de posición* (2 unidades) | 8. Alojamiento del motor | d. Espiga* |
| c. Espiga* | a. Rejillas de salida del aire | e. Palanca de acoplamiento* |
| d. Inserto de tubo* | 9. Alojamiento de la turbina | f. Mango de la bolsa |
| 2. Tubos superiores del soplador/aspirador | 10. Sujeción del cable* | 15. Tubo inferior del soplador |
| a. Tornillo* (2 unidades) | 11. Selector de modo | a. Soporte del tubo* |
| b. Pasador* (4 unidades) | 12. Cable de alimentación con enchufe | b. Tubo enrollado* |
| c. Gancho para bolsa* | 13. Arnés | c. Soporte del rodillo |
| 3. Unidad principal | a. Clip de sujeción* | d. Orificio de posición* (2 unidades) |
| a. Boquilla de salida* | 14. Bolsa recogedora | e. Boquilla |
| 4. Empuñadura delantera | a. Conector de la bolsa | 16. Rodillo guía (2 unidades) |
| 5. Argolla para colgar | | a. Eje* |



NOTA: Las piezas marcadas con * no se muestran en esta imagen. Consulte la pieza correspondiente en el manual de instrucciones.



ES Seguridad

Advertencias de seguridad generales sobre herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. *Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia tanto a una herramienta eléctrica convencional (con cable) como a una herramienta con batería (inalámbrica).

Seguridad en la zona de trabajo

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- b) **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender el polvo o los vapores.*
- c) **Mantenga a los niños y personas presentes a cierta distancia mientras maneja una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Los enchufes y las correspondientes tomas de corriente sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No haga un mal uso del cable. No tire del cable para transportar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Cuando maneje una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable prolongador adecuado para uso al aire libre.** *El uso de un cable adecuado para trabajar al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- f) **Si fuese inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de distracción mientras se trabaja con herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.*

- b) **Use un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** *Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad con suela antideslizante, casco o protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.*
- c) **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación, así como antes de coger o transportar la herramienta.** *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o activarlas con el interruptor conectado puede provocar accidentes.*
- d) **Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave que se ha dejado fijada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.*
- e) **No fuerce la postura. Mantenga un apoyo firme de los pies y un equilibrio adecuado en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.*
- f) **Utilice un atuendo adecuado. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** *La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se usen correctamente.** *La recogida de polvo puede reducir los peligros relacionados con este.*
- h) **No se confíe ni ignore los principios de seguridad de la herramienta, incluso si está familiarizado con su uso o utiliza herramientas con frecuencia.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

Uso y cuidados de la herramienta eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad en las condiciones para la que está diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no se enciende y apaga con el interruptor.** *Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la batería de la herramienta eléctrica, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atasco de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al buen funcionamiento de la herramienta. Si se observan daños, lleve la herramienta eléctrica a reparar antes de usarla.** *Muchos accidentes se deben un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Los útiles de corte correctamente mantenidos, con los filos de corte adecuados, son menos propensos a atascarse y más fáciles de controlar.*

- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la labor que se va a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones de peligro.*
- h) **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones imprevistas.*

Servicio

- a) **Sus herramientas eléctricas han de ser reparadas por un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Instrucciones de seguridad para el soplador/ aspirador para jardín

Formación

- a) Lea las instrucciones atentamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto del producto.
- b) No permita nunca que niños, personas con discapacidad física, sensorial o mental, o bien sin experiencia y conocimientos, o en su caso personas no familiarizadas con estas instrucciones, usen el producto. Las normativas locales pueden restringir la edad del operador.
- c) Tenga en cuenta que el operario o usuario es responsable de los accidentes o de los riesgos que conlleva el producto para otras personas o su propiedad.

Preparación

- a) Utilice protección auditiva y gafas de seguridad. Llévelas puestas en todo momento mientras utiliza el producto.

- b) Cuando utilice el producto, lleve siempre calzado robusto y pantalones largos. No utilice el producto si anda descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa holgada o que tenga cordones o nudos sueltos.
- c) Para evitar la irritación causada por el polvo, se recomienda el uso de una mascarilla facial.
- d) No lleve ropa holgada ni joyas que puedan introducirse en la entrada de aire. Mantenga el pelo largo alejado de las entradas de aire.
- e) Utilice el producto en la posición recomendada y solo sobre una superficie firme y nivelada.
- f) No utilice el producto sobre una superficie pavimentada o de grava donde el material proyectado podría causar lesiones.
- g) Antes de utilizar el producto, realice siempre una inspección visual para comprobar que los tornillos y otras fijaciones están bien apretados, que la carcasa no presenta daños y que los protectores y las rejillas están en su sitio. Sustituya los componentes dañados o desgastados en su conjunto para mantener un correcto funcionamiento. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
- h) Antes de su uso compruebe el suministro y el prolongador en busca de signos de desperfecto o desgaste. Si el cable resultara dañado durante su uso, desconecte inmediatamente el cable de la corriente. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** No utilice el producto si el cable está dañado o desgastado.
- i) Nunca haga funcionar el producto mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas en las proximidades.
- j) Use solo cables alargadores aptos para su uso en la intemperie y con acoplador conforme a EN 60320-2-3.
- k) **PRECAUCIÓN:** No toque el ventilador de la turbina cuando está girando.

Funcionamiento

- a) Dirija siempre el cable hacia atrás, alejado del producto.
- b) No use el cable para coger el producto.

- c) Antes de poner en marcha el producto, asegúrese de que la cámara de alimentación está vacía.
- d) Mantenga el rostro y el cuerpo alejados de la boquilla de aspiración.
- e) No permita que entren las manos ni otras partes del cuerpo o la ropa en el tubo de aspiración, el canal de descarga o cerca de alguna pieza móvil.
- f) Mantenga un apoyo firme de los pies y un equilibrio adecuado en todo momento. No fuerce la postura. Nunca permanezca en un nivel superior a la base del producto al introducir material en ella.
- g) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice este producto.
- h) Al introducir material en el producto, preste atención para que no pasen dentro trozos de metal, piedras, botellas, latas ni otros objetos extraños.
- i) Si el mecanismo de corte choca contra un objeto extraño o el producto comienza a emitir sonidos o vibración inusuales, desconecte la fuente de alimentación de inmediato y deje que el producto se detenga. Desenchufe el producto y realice estos pasos antes de volverlo a poner en marcha y empezar a trabajar con él:
 - Inspeccione en busca de daños.
 - Sustituya o repare las piezas dañadas.
 - Compruebe y apriete las piezas sueltas.
- j) No permita que se acumule material procesado en la zona de descarga; esto podría evitar que se realice una descarga correcta y resultar en un rebote de material por la boquilla de aspiración.
- k) Si el producto se obstruye, desconecte la fuente de alimentación y desenchufe el producto antes de limpiar los restos acumulados.
- l) Nunca use el producto si las protecciones o pantallas están defectuosas, o si los dispositivos de seguridad no están instalados (por ejemplo, el depósito de residuos debe estar instalado) o si el cable está dañado o desgastado.

- m) Mantenga la fuente de alimentación libre de suciedad o acumulaciones de cualquier tipo para evitar provocar daños o riesgo de incendio.
- n) No transporte el producto mientras la fuente de alimentación esté en marcha.
- o) Detenga el producto y extraiga el enchufe de la fuente de alimentación (desconecte el producto del suministro eléctrico). Asegúrese de que todos los componentes móviles se han detenido por completo:
 - Siempre que se aparte del producto.
 - Antes de retirar obstrucciones o desatascar el canal.
 - Antes de comprobar, limpiar o utilizar el producto.
 - Después de golpear un objeto extraño, para inspeccionar si se han producido daños en el producto.
 - Si el producto empieza a vibrar de forma anómala, revíselo inmediatamente.
- p) Utilice el producto únicamente con luz diurna o artificial óptima.
- q) Asegúrese de no perder el equilibrio en pendiente.
- r) Asegúrese siempre de pisar terreno firme en las pendientes, y camine, nunca corra.
- s) Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración limpias de residuos.
- t) No sople nunca los residuos en dirección a las personas de alrededor.
- u) No incline el producto mientras la fuente de alimentación esté en marcha.

Recomendaciones de uso

- a) Para no molestar a nadie, utilice el producto en horas razonables, ni demasiado temprano por la mañana ni por la noche.
- b) Utilice una escoba o un rastrillo para remover los residuos antes de usar el soplador/aspirador.
- c) Humedezca ligeramente las superficies en las que haya polvo o utilice un accesorio nebulizador.

- d) Use la extensión completa de la boquilla del soplador para que el chorro de aire pueda llegar cerca del suelo.
- e) La máquina debe estar conectada a la fuente de alimentación a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de activación nunca superior a los 30 mA.
- f) Evite utilizar la máquina en condiciones climatológicas adversas, especialmente cuando existe riesgo de rayos.

Mantenimiento y almacenamiento

- a) Mantenga todas las tuercas, los pernos y los tornillos bien apretados para asegurarse de que el producto está en condiciones de trabajo seguras.
- b) Compruebe el depósito de residuos con frecuencia en busca de desgaste o deterioro.
- c) Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- d) Si el producto se detiene para repararse, inspeccionarse o almacenarlo, o para cambiar un accesorio, apague la fuente de alimentación, desenchufe el producto y compruebe que las piezas móviles se han detenido por completo. Deje que el producto se enfríe antes de realizar inspecciones, ajustes, etc. Preste atención al llevar a cabo tareas de mantenimiento del producto y manténgalo limpio.
- e) Guarde el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- f) Deje siempre que el producto se enfríe antes de guardarlo.
- g) Al realizar el mantenimiento del biotriturador, tenga en cuenta que, incluso con la fuente de alimentación desconectada, por acción de la función de enclavamiento de la protección, el biotriturador podría seguir moviéndose.
- h) Sustituya las piezas desgastadas o dañadas como medida de seguridad. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- i) No intente nunca quitar la función de enclavamiento de la protección.
- j) Cuando no se utilice, almacene el producto en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

Advertencias de seguridad adicionales

- a) No toque piezas peligrosas en movimiento antes de desconectar el producto de la fuente de alimentación y las piezas peligrosas en movimiento se hayan detenido por completo.
- b) No conecte un cable dañado a la fuente de alimentación ni lo toque antes de desconectarlo, ya que los cables dañados pueden entrar en contacto con partes activas con tensión eléctrica.
- c) Mantenga el prolongador alejado de las partes móviles peligrosas para evitar daños en el cable que puedan provocar contacto directo con las partes activas.
- d) Desconecte la máquina de la red eléctrica si el cable se daña o enreda durante su uso. No toque el cable antes de desconectarlo de la fuente de alimentación.
- e) Apague el producto antes de instalar o retirar la bolsa recogedora.
- f) No use el producto cerca de ventanas abiertas, etc.
- g) No utilice el producto para soplar objetos duros como, por ejemplo, clavos, tornillos o piedras.
- h) Preste especial atención al limpiar en escaleras u otras zonas estrechas.
- i) Mantenga el cuerpo alejado del dispositivo de aspiración/ soplado. No elimine obstrucciones ni atascos con el producto encendido. Asegúrese de que el interruptor está apagado mientras retira el material atascado. Un momento de distracción mientras maneja el producto puede causar lesiones personales graves.
- j) Transporte el producto por la empuñadura con el motor apagado. Una manipulación correcta del producto reduce las posibilidades de lesiones personales.
- k) Nunca utilice el producto sobre una escalera. Reduzca la altura de trabajo a la línea de los hombros.
- l) Si el producto empieza a vibrar de forma anómala, revíselo de inmediato. El exceso de vibración puede provocar lesiones.

- m) Asegúrese siempre de que el producto está completamente montado antes de utilizarlo. No intente utilizar un producto al que le falten piezas o uno con modificaciones no autorizadas.
- n) Compruebe si hay daños en el dispositivo de aspiración/ soplado y, si los hay, repárelos de inmediato.
- o) No sobrecargue el producto.
- p) Siga las instrucciones de mantenimiento y reparación de este producto. No realice nunca modificaciones en el producto. En este manual de usuario se proporciona información sobre mantenimiento y reparación.

Control sanitario

Todos los empleados deben formar parte de un programa de vigilancia de la salud de la empresa para ayudar a identificar cualquier enfermedad relacionada con las vibraciones en una fase temprana, evitar la progresión de la enfermedad y ayudar a que los empleados permanezcan en su trabajo.

Reducción de ruido y vibraciones

Para reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de uso de la herramienta, utilice métodos de trabajo que reduzcan las vibraciones y el ruido, y utilice equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los puntos siguientes para minimizar los riesgos de exposición al ruido y la vibración:

1. Utilice el producto solo conforme a su diseño y estas instrucciones.
2. Asegúrese de que el producto se conserva en buen estado y recibe un mantenimiento adecuado.
3. Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que se encuentran en buen estado.
4. Mantenga un agarre firme en la superficie de las empuñaduras.
5. Realice el mantenimiento de este producto de acuerdo con las presentes instrucciones y manténgalo bien lubricado (si procede).

6. Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de cualquier herramienta de alta vibración a lo largo de un periodo prolongado.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto por medio del presente manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a evitar riesgos y peligros.

1. **Manténgase siempre alerta cuando utilice este producto, de modo que pueda reconocer y afrontar los riesgos en una fase temprana.** *Una intervención rápida puede evitar lesiones y daños materiales graves.*
2. **Apague el producto y desconéctelo de la alimentación eléctrica si se produce cualquier fallo de funcionamiento.** *Haga que el producto sea comprobado y reparado, si es necesario, por un profesional cualificado antes de volver a ponerlo en funcionamiento.*

Riesgos residuales

Aunque utilice este producto cumpliendo todos los requisitos de seguridad, siguen existiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Pueden surgir los riesgos siguientes en relación con la estructura y el diseño de este producto:

1. Problemas de salud resultantes de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no se realiza un mantenimiento adecuado del mismo.
2. Lesiones personales y daños materiales debido a la rotura de los accesorios o el impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
3. Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos que salen despedidos.



ADVERTENCIA: Este producto produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante de dichos implantes antes de utilizar este producto.

Símbolos

En el producto, en la etiqueta de especificaciones y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir los riesgos de lesiones personales y daños materiales.

V~	Voltios (tensión alterna)	Hz	Hercios
W	Vatios	/h	Por hora
/min o min ⁻¹	Por minuto	kg	Kilogramos
mm	Milímetros	cm	Centímetros
m	Metros	l	Litros
dB(A)	Decibelios (ponderación A)	m/s ²	Metros por segundo al cuadrado



Bloquear/fijar o asegurar.



Desbloquear/aflojar.



Nota/Comentario.



Precaución/Advertencia.



Lea el manual de instrucciones.

yyWxx

Código de fecha de fabricación: año (20yy) y semana del año (Wxx) de fabricación.



Utilice siempre protección auditiva.



Utilice siempre protección ocular.



Utilice una mascarilla antipolvo.



Utilice guantes protectores.



Utilice ropa de protección y calzado antideslizante.



Utilice ropa de protección ceñida.



Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de realizar labores de montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento, almacenamiento y transporte.



Este producto es de clase de protección II. Eso significa que está equipado con aislamiento doble o mejorado.



No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.



Mantenga alejados a los transeúntes.

Los objetos despedidos por el producto podrían golpear al operario o a otras personas.

Asegúrese siempre de que todas las personas y animales se encuentren a una distancia segura del producto cuando está en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse a la zona en la que se encuentra el producto.



Desconecte el enchufe de la toma si el cable se daña o enreda.

NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.



Peligro de piezas giratorias. No toque el dispositivo de soplado. Peligro de lesiones.



Modo de aspiración.



Modo de soplado.



Valor garantizado del nivel de potencia acústica en 105 dB.



Símbolo RAEE. Los residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin. Consulte a la autoridad local o acuda a una tienda cercana para que le informen sobre las opciones de reciclaje.



El producto cumple las directivas europeas vigentes; se ha sometido a un método de evaluación de la conformidad con estas directivas.

Explicación de la etiqueta de especificaciones

Con cable soplador y aspirador de Jardín: NMBV2500

NM = Nombre de la marca (sin nombre)

BV = Soplador aspirador

2500 = Entrada nominal (W)

ES Especificaciones técnicas

General:

- > **Tensión nominal, frecuencia** : aprox. 220-240 V, 50 Hz
- > **Potencia nominal de entrada** : 2500 W
- > **Velocidad nominal sin carga n_0** : 2 niveles de velocidad:
12 000 min⁻¹ / 15 000 min⁻¹
- > **Capacidad de la bolsa recogedora** : 45 l
- > **Volumen máx. de aspiración** : 792 m³/h
- > **Velocidad máx. del aire** : 270 km/h
- > **Relación de triturado** : 10:1
- > **Clase de protección** : II
- > **Peso** : aprox. 2,56 kg
- > **Dimensiones** : aprox. 1120 x 153 x 300 mm

Valores acústicos:

- > **Nivel de presión acústica L_{pA}** : 84.36 dB(A) para soplado/ 85.37 dB(A) para aspirar
- > **Incertidumbre K_{pA}** : 3 dB(A)
- > **Nivel de potencia acústica L_{WA}** : 93.42 dB(A) para soplado/ 98.52 dB(A) para aspirar
- > **Incertidumbre K_{WA}** : 1.58 dB(A) para soplado/ 1.55 dB(A) para aspirar
- > **Nivel garantizado de potencia acústica L_{WA}** : 105 dB(A)

Valores de vibración en mano-brazo:

- > **Soplador:**
 - Empuñadura delantera a_h** : 0,6983 m/s²
 - Empuñadura principal a_h** : 1,551 m/s²
- > **Aspirador:**
 - Empuñadura delantera a_h** : 1,409 m/s²
 - Empuñadura principal a_h** : 1,373 m/s²
- > **Incertidumbre K** : 1,5 m/s²

Los valores acústicos se han calculado según el código de prueba de ruido indicado en las especificaciones de las normas EN 60335-1 y EN 50636-2-100, con las normas básicas EN ISO 11094 y EN ISO 3744.

El nivel de intensidad acústica para el operario puede ser superior a 80 dB(A), por lo que es preciso aplicar medidas de protección auditiva.

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

Los valores totales de vibraciones declarados y los valores de emisión de ruido declarados también se pueden utilizar en una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA: La emisión de vibraciones y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado en función de la forma en que se utilice la herramienta, y especialmente en función del tipo de pieza de trabajo se esté procesando.

Tendrá que identificar medidas de seguridad para proteger al operario basadas en una estimación de la exposición con las condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las fases del ciclo de funcionamiento, como el tiempo que la herramienta permanece apagada, el tiempo que se mantiene en marcha pero sin funcionar, además del tiempo de activación).

ES Antes de empezar

Desembalaje

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie lisa y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si procede.
3. Asegúrese de que el contenido está completo y no ha sufrido daños. Si faltan piezas o estas presentan daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado puede suponer un peligro de lesiones personales y daños materiales.
4. Asegúrese de que tiene todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección personal adecuado.



ADVERTENCIA: El producto y el embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, hojas ni piezas pequeñas. Existe un riesgo de atragantamiento y asfixia.

Necesitará

(artículos no suministrados)

Equipo de protección personal adecuado
Destornillador SL adecuado
Prolongador adecuado

(artículos suministrados)

Arnés (13)
Bolsa recogedora (14)



NOTA: Los accesorios necesarios dependen del uso previsto. Consulte a su proveedor.

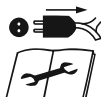
Montaje



ADVERTENCIA: El producto debe estar totalmente montado antes del funcionamiento. No utilice un producto que solo esté montado parcialmente o se haya montado con piezas dañadas.



Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las imágenes proporcionadas como guía visual para montar fácilmente el producto.



Antes de utilizar el producto, familiarícese con sus funciones y lea todo el manual de instrucciones, en especial las normas de seguridad y los procedimientos de funcionamiento.



No conecte el producto a la fuente de alimentación hasta que esté completamente montado.



NOTA: Tenga cuidado con las piezas pequeñas que se retiran durante el montaje o al realizar ajustes. Guárdelas de forma segura para evitar que se pierdan.

Montaje del tubo



ADVERTENCIA: Cuando el tubo quede completamente montado, no lo debe desmontar ni retirar de la unidad principal (3).

Si es necesario desmontar el tubo, por ejemplo, para eliminar una obstrucción o para cambiar piezas dañadas, consulte a un profesional cualificado.

El tubo inferior del soplador (15) está diseñado con dos rodillos guía (16). Si es necesario, utilice los rodillos guía (16) para hacer avanzar el producto.



NOTA: Preste atención a la alineación de los tubos (1, 2, 15). En especial, observe la orientación de las conexiones.

1. Coloque los tubos superiores del soplador/aspirador (2) en la unidad principal (3) e insértelos hasta el final. Sujételos y asegure la conexión con los dos tornillos (2a) con un destornillador SL adecuado (no suministrado) (Fig. 1, pasos 1, 2).

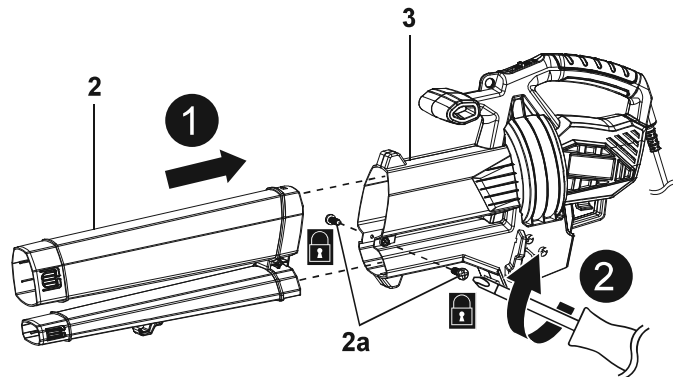


Fig. 1

2. Alinee el tubo inferior del aspirador (1) con el tubo inferior del soplador (15) e insértelo hasta el tope. Compruebe que las dos ranuras deslizantes de la espiga (1c) se deslizan por del soporte del tubo (15a) y que el inserto del tubo (1d) se engancha con el lazo del tubo enrollado (15b) (Fig. 2, paso 1).
3. Alinee el eje (16a) del rodillo guía (16) con el orificio de montaje del soporte del rodillo (15c) e insértelo hasta el final (Fig. 2, paso 2). Asegúrese de que los dos rodillos guía (16) se acoplan en su lugar y se deslizan con suavidad.

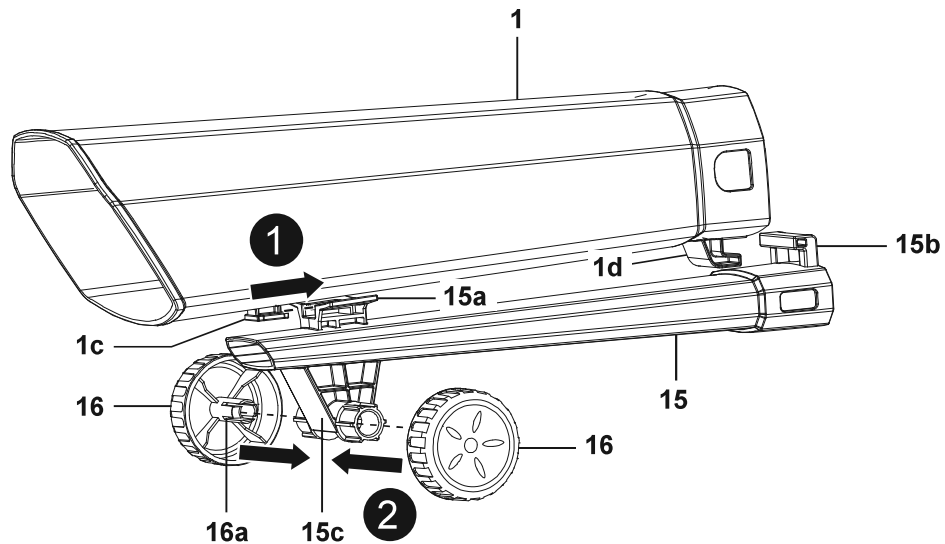


Fig. 2

4. Alinee el conjunto del tubo inferior (1, 15) con el tubo superior (2) e inserte el tubo hasta el tope (Fig. 3). Asegúrese de que los cuatro pasadores (2b) se enganchan en los correspondientes orificios de posición (1b, 15d) y de que los tubos (1, 2, 15) quedan bloqueados en su sitio.

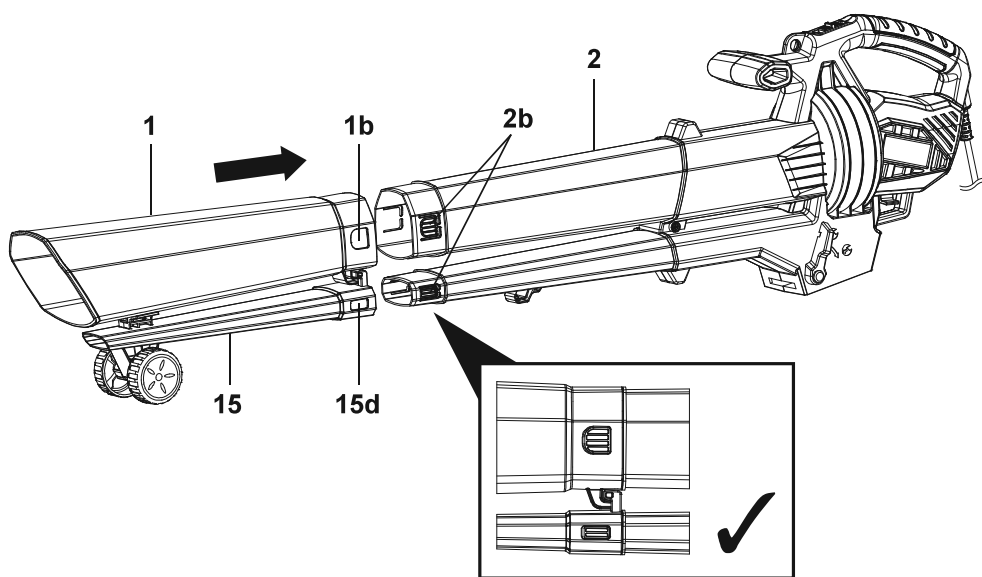


Fig. 3

Bolsa recogedora

1. Alinee la espiga (14d) del conector de la bolsa (14a) con la ranura de la boquilla de salida (3a), comprima la palanca de acoplamiento (14e) y sujete el mango de la bolsa (14f) para fijar su conector (14a) en la boquilla de salida (3a) (Fig. 4, pasos 1, 2, 3). A continuación, suelte la palanca de acoplamiento (14e). Compruebe que la espiga (14d) y la palanca de acoplamiento (14e) quedan encajadas en su lugar.

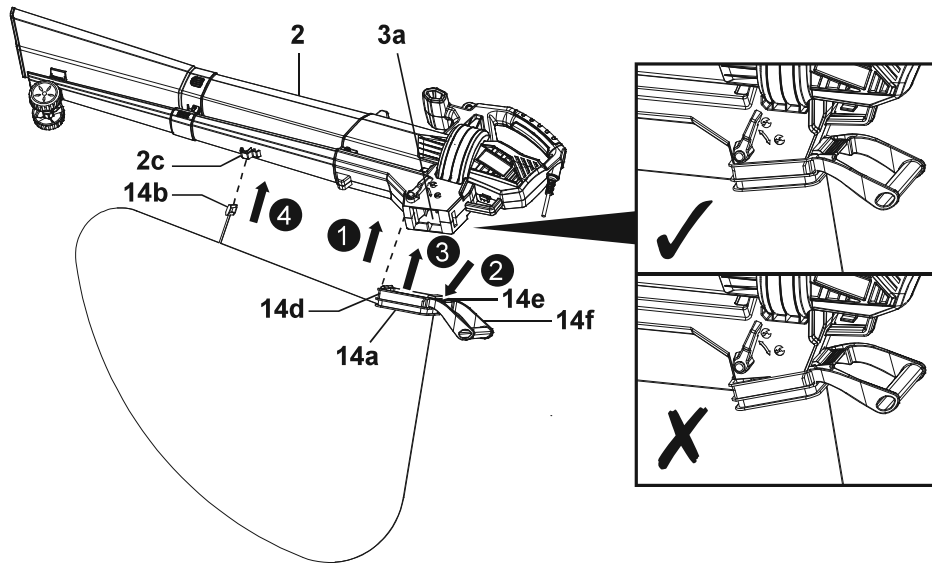


Fig. 4

2. Fije la argolla para colgar (14b) al gancho de la bolsa (2c) en los tubos superiores del soplador/aspirador (2) (Fig. 4, paso 4).



ADVERTENCIA: Utilice siempre el producto con la bolsa recogedora (14) puesta para protegerse de residuos que salgan despedidos y podrían ocasionarle lesiones. No use el producto si la bolsa recogedora está dañada (14) o no está puesta.

Arnés



ADVERTENCIA: Use siempre el producto con el arnés (13). No lo transporte solo con las manos. Antes de usarlo, ajuste siempre el arnés (13).

El arnés (13) facilita al operario el transporte del producto.

1. Coloque el arnés (13) de modo que pase por encima de su hombro derecho. En caso de emergencia, es fácil soltar el arnés (13) del cuerpo del usuario junto con el producto. Nunca lo pase por encima del hombro izquierdo, ni de modo que cruce el pecho y la espalda.
2. El clip de sujeción (13a) debe encontrarse en la cadera derecha. (Fig. 5).

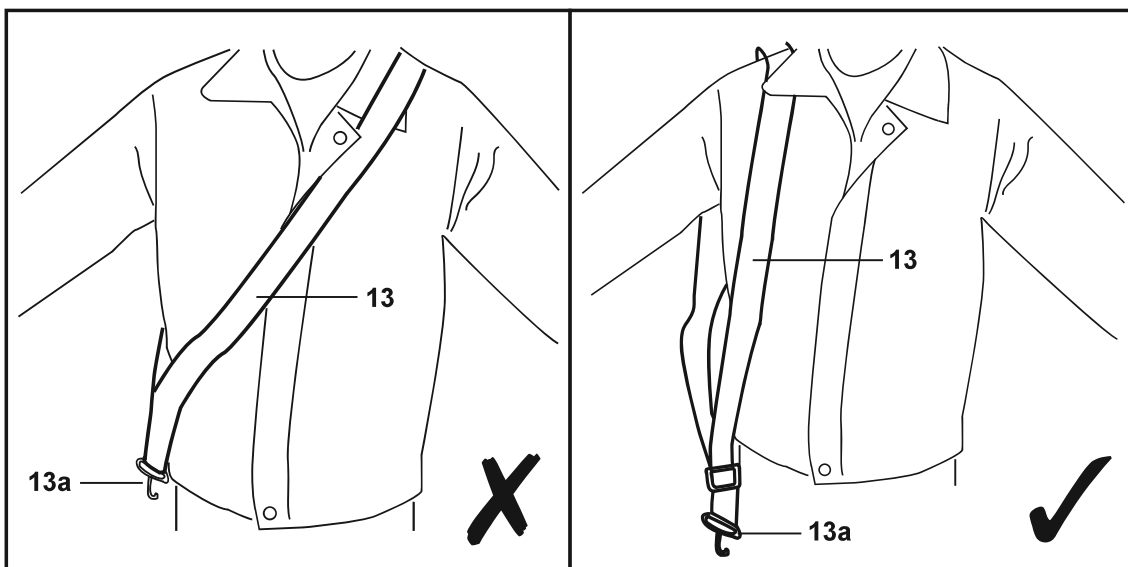


Fig. 5

3. Ajuste la longitud del arnés (13) de forma que el clip de sujeción (13a) quede aproximadamente 15 cm por debajo de su cintura.
4. Fije el clip de sujeción (13a) a la argolla para colgar (5) que verá delante de la empuñadura principal (7) (Fig. 6).

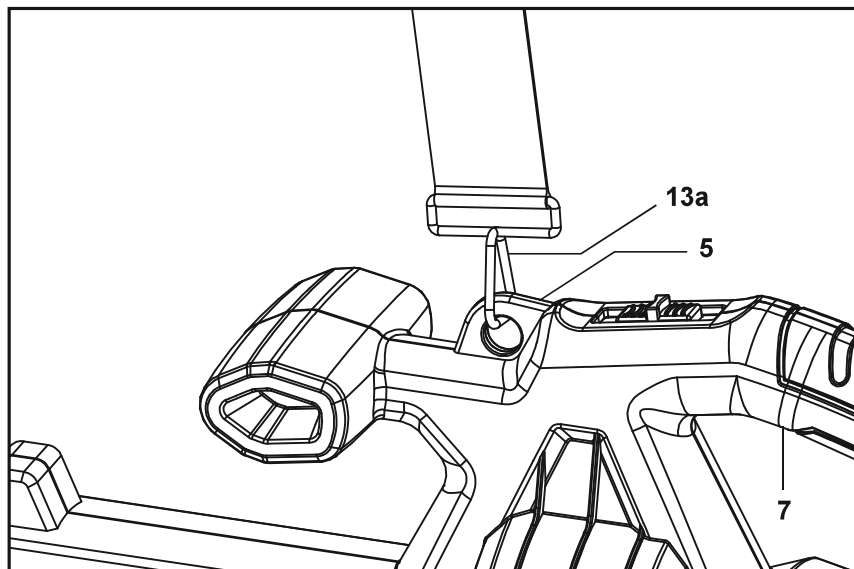


Fig. 6

5. Asegúrese de que la posición del producto es correcta y equilibrada.

Conexión a la fuente de alimentación

Solo aplicable a la longitud del cable de alimentación: cable en espiral (UE), de lo contrario, eliminar el siguiente párrafo.

Por motivos de seguridad, el producto está equipado con un cable de alimentación corto (12). No conecte el producto directamente a la fuente de alimentación mediante este cable. Es necesario un prolongador adecuado para el funcionamiento. Respete los requisitos técnicos de este producto cuando compre un prolongador.



NOTA: Por su seguridad, es necesario que el enchufe conectado a este producto esté siempre conectado a un prolongador. El prolongador debe ser apto para uso en el exterior y contar con tomas de corriente protegidas frente a salpicaduras de agua. Asegúrese de que el prolongador sea del tipo y tamaño correctos para su producto ($\geq 1,0 \text{ mm}^2$).

Utilice siempre un dispositivo de corriente residual (RCD, $\leq 30 \text{ mA}$) para proteger la fuente de alimentación.

Mantenga el prolongador alejado de las partes móviles peligrosas para evitar daños en el cable que puedan provocar contacto directo con las partes activas.

1. Doble hacia atrás el prolongador, unos 40 cm desde el extremo, y pase el lazo que ha creado con el cable enrollado por el orificio de la sujeción del cable (10) (Fig. 7, paso 1).
2. Con el lazo de cable colocado sobre la sujeción (10) tire con cuidado hasta confirmar que queda bien sujeto (Fig. 7, paso 2).
3. Conecte el cable de alimentación (12) a la toma del prolongador (Fig. 7, paso 3).

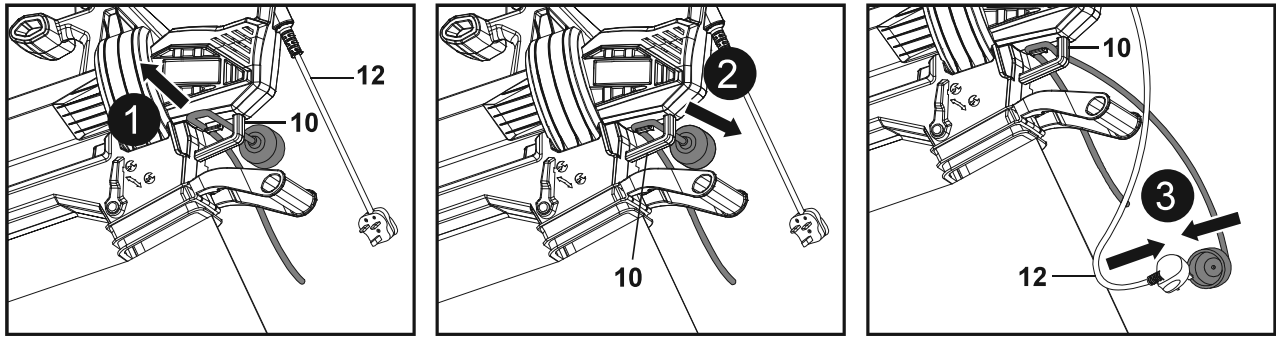


Fig. 7

4. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (6) no esté en la posición de "encendido".
5. Conecte el enchufe del prolongador a una toma de corriente apta.



ADVERTENCIA: Compruebe la tensión. La tensión debe ser conforme con la información que figura en la etiqueta de valores nominales.

Si utiliza un prolongador, debe ser apto para uso en el exterior y contar con tomas de corriente protegidas frente a salpicaduras de agua.

Asegúrese de que el prolongador es del tipo y tamaño correctos para su producto.

- 1,5 mm² para hasta 60 m de largo.
- 2,5 mm² para hasta 100 m de largo.

6. El producto está listo para utilizarse.

ES Funciones y ajustes

Uso previsto

Este soplador/aspirador eléctrico NMBV2500 está designado con una potencia nominal de 2500 W.

El producto está diseñado para:

- Soplar hojas secas y apilarlas para su recogida o soplar material similar para sacarlo de zonas de difícil acceso con ayuda de la boquilla (15e).
- Aspirar hojas secas por la boquilla (1a).

El producto no debe utilizarse para crear condiciones de polvo peligrosas ni como dispositivo de aspiración/soplado de elementos mojados.

El producto solo se puede utilizar con el tubo de soplado/aspiración bien instalado. Se deben evitar los materiales mojados, como hojas y suciedad, ramas, agujas de pino, hierba, tierra, arena, mantillo, recortes, etc. No utilice el producto sobre hierba mojada, zonas con hierba ni prados.

Por motivos de seguridad, es fundamental leer el manual de instrucciones completo antes de usar el producto por primera vez, así como seguir todas las indicaciones incluidas en él.



Este producto está diseñado solamente para uso doméstico privado, no para uso comercial. No se debe utilizar para fines distintos de los indicados en el manual.

Selector de modo



ADVERTENCIA: Antes de cambiar el modo de funcionamiento, apague el producto y espere a que se detenga por completo.

Seleccione el modo de funcionamiento moviendo el selector de modo (11) hasta el símbolo correspondiente (Fig. 8).

1. Mueva el selector de modo (11) a la posición  para usar el producto como aspirador.
2. Mueva el selector de modo (11) a la posición  para usar el producto como aspirador.
3. Confirme siempre que el selector de modo (11) se queda ajustado en la posición correspondiente. No utilice el producto con el selector de modo (11) en una posición intermedia. Oirá un clic cuando la palanca quede correctamente acoplada.

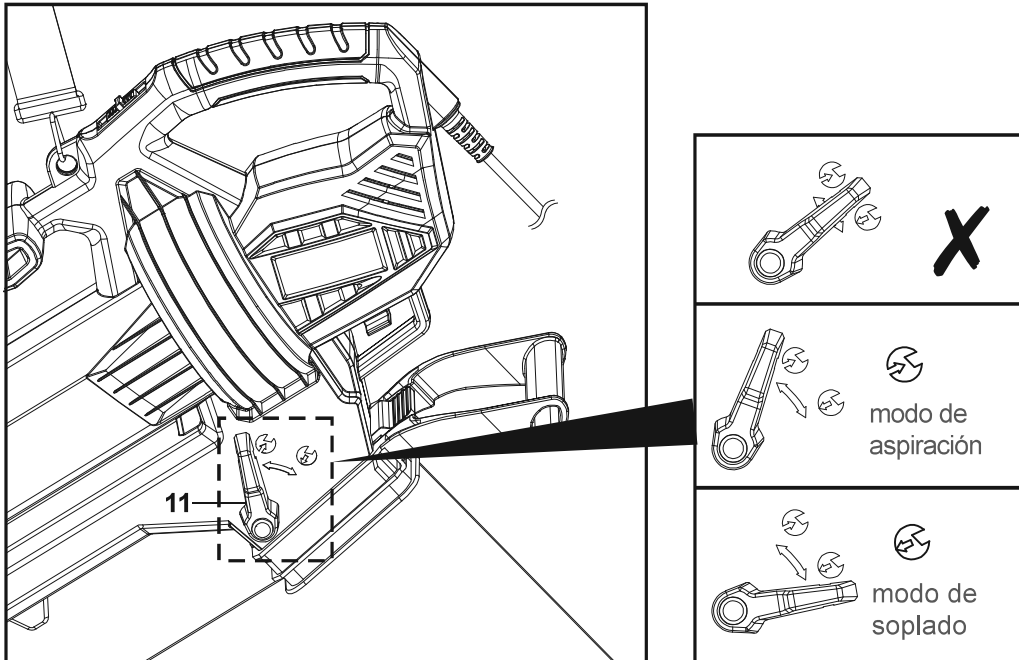


Fig. 8

Encendido/apagado y ajuste de velocidad

Este producto solo puede funcionar en modo continuo.

1. Deslice el interruptor de encendido/apagado (6) hacia delante (desde la perspectiva del operador) para ver la marca "I", así el producto se enciende a una velocidad inferior (Fig. 9).
2. Deslice el interruptor de encendido/apagado (6) hacia delante (desde la perspectiva del operador) para ver la marca "II", así el producto se enciende a una velocidad más alta.
3. Deslice el interruptor de encendido/apagado (6) hacia atrás (visto desde la perspectiva del operario) para ver la marca "O" y así apagar el producto.

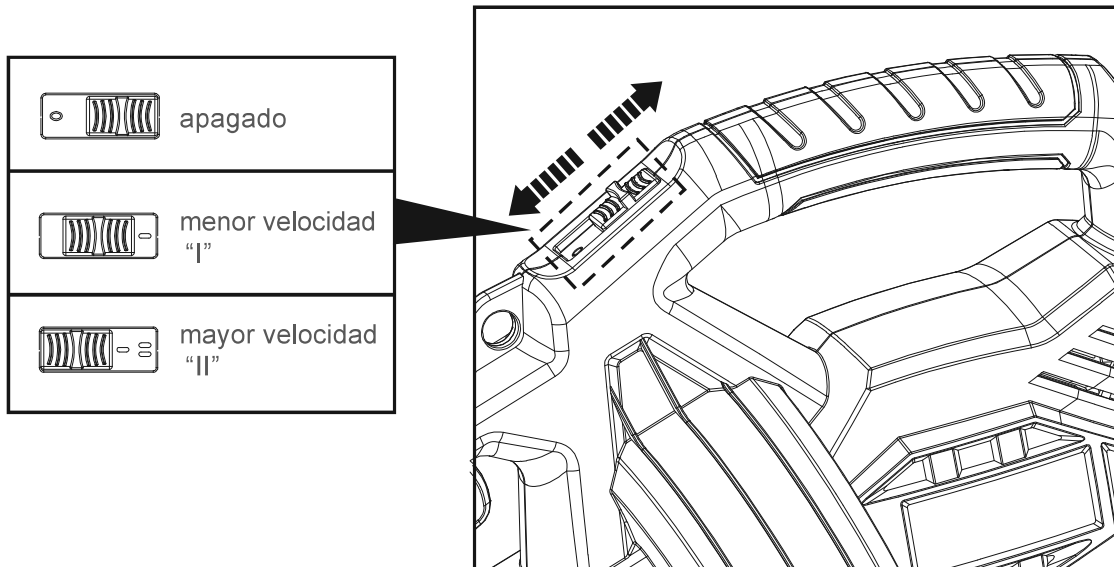


Fig. 9



ADVERTENCIA: El motor/ventilador continuará girando durante un tiempo, incluso después de apagarse el motor.

Espere a que se detenga completamente antes de soltar el producto.

ES Funcionamiento

Funcionamiento general

1. Antes de cada uso, compruebe el producto, el cable de alimentación, el enchufe y los accesorios por si presentaran daños. No utilice el producto si está dañado o desgastado. Solucione cualquier problema que encuentre o solicite a un especialista cualificado que revise el producto.
2. Asegúrese de que los accesorios y las fijaciones estén bien instalados.
3. Sostenga siempre el producto por sus empuñaduras (4, 7). Mantenga las empuñaduras limpias y secas para garantizar una sujeción segura.
4. Asegúrese siempre de que las rejillas de salida del aire (8a) no estén obstruidas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave. Si las rejillas de salida del aire están obstruidas, el producto puede sobrecalentarse y dañarse.
5. Apague el producto inmediatamente si otras personas acceden a la zona en la que lo está utilizando. Espere siempre a que el producto se detenga completamente antes de soltarlo.
6. No realice un esfuerzo excesivo. Tómese descansos regulares para garantizar que puede concentrarse en el trabajo y controlar completamente el producto.
7. Antes de utilizar el aparato, remueva las hojas que estén pegadas al suelo con una escoba o un rastrillo.
8. Antes de encender el producto, compruebe que este se ha montado correctamente y que todas las piezas móviles funcionan correctamente. Antes de poner en marcha el producto, compruebe que el dispositivo de corriente residual (RCD) funciona correctamente.
9. Durante el trabajo, asegúrese de que el producto no se golpee con objetos duros, ya que esto puede provocar daños.
10. No dirija el chorro de aire a cuerpos sólidos como piedras, ramas o trozos de rama, piñas o similares.
11. Se recomienda humedecer ligeramente las superficies con polvo o utilizar un accesorio nebulizador.
12. No tape nunca las rejillas de salida del aire. Manténgalas libres de obstrucciones y residuos. Deben permanecer siempre limpias para una refrigeración adecuada del motor y un rendimiento óptimo.



ADVERTENCIA: Las normativas de algunos países estipulan a qué hora del día y en qué días especiales está permitido utilizar los productos y qué restricciones se aplican. Pregunte a las autoridades locales para obtener información detallada, y cumpla las normativas para garantizar la tranquilidad del barrio y evitar cometer faltas administrativas.

Horas de uso

Utilice el producto solo a horas razonables; es decir, ni a primera hora de la mañana ni por la noche. Asimismo, le recomendamos que no lo utilice los fines de semana y en días festivos para no molestar a los vecinos. Consulte las restricciones a nivel local.

Bolsa recogedora

1. Utilice siempre el producto con la bolsa recogedora (14).
2. Antes de su uso, inspeccione la bolsa recogedora (14). No la utilice si detecta cualquier daño.
3. Vacíela con frecuencia durante el uso. No espere a que la bolsa recogedora (14) esté totalmente llena. Le recomendamos que la vacíe cuando esté medio llena.



NOTA: Si la bolsa recogedora está llena (14), se reducirá el rendimiento de este producto.

4. Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación.
5. Abra la bolsa recogedora por su cremallera (14c) y vacíe los residuos orgánicos en una pila de compost.
6. Cierre la cremallera (14c) antes de continuar.

Soplado

1. Antes de encender el chorro de aire, remueva las hojas que estén pegadas al suelo con una escoba o un rastrillo.
2. Sujete siempre el producto por la empuñadura principal (7) y la empuñadura delantera (4).
3. Enganche el arnés (13) en la argolla para colgar (5) y llévelo colgado en el hombro.
4. Mantenga la boquilla (15e) del tubo inferior del soplador (15) unos 10 cm por encima del suelo y avance lentamente con un movimiento de barrido de lado a lado (Fig. 10).

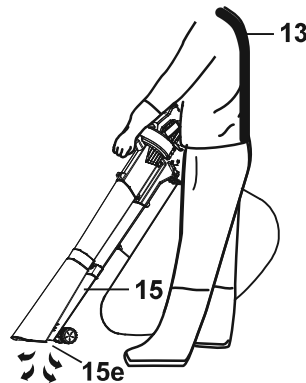


Fig. 10

5. Dirija el chorro de aire siempre hacia delante.
6. Vigile que con el chorro de aire no sale despedido ningún objeto pesado que pueda ocasionar lesiones personales o daños materiales.

Aspiración

1. Sujete siempre el producto por la empuñadura principal (7) y la empuñadura delantera (4).
2. Enganche el arnés (13) en la argolla para colgar (5) y llévelo colgado en el hombro.
3. Coloque el producto frente a usted. Utilice los rodillos de guía (16) para guiar la boquilla (1a) del tubo inferior del aspirador (1) a lo largo del suelo para recoger las hojas (Fig. 11).

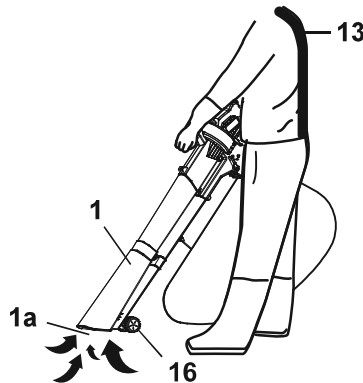


Fig. 11

4. Las hojas se introducen por el tubo y se depositan en la bolsa recogedora (14).
5. Asegúrese de que el volumen de hojas aspiradas de una sola vez no sea demasiado grande. Así evitará que se atasque el tubo y se bloquee la turbina.



Advertencia: Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación si se detiene repentinamente durante el funcionamiento y no aspira en absoluto. Consulte las siguientes instrucciones sobre cómo eliminar las obstrucciones y la sección "Resolución de problemas".

Después del uso

1. Apague el producto, desconéctelo de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.
2. Revise, limpie y almacene el producto como se describe a continuación.

ES Cuidado y mantenimiento

Reglas de oro para el cuidado del producto



ADVERTENCIA: Antes de llevar a cabo tareas de inspección, mantenimiento y limpieza, apague siempre el producto, desconéctelo de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.

1. Mantenga el producto limpio. Retire la suciedad después de cada uso y antes de su almacenamiento.
2. Una limpieza adecuada y regular ayudará a garantizar un uso seguro y prolongar la vida útil del producto.
3. Inspeccione el producto antes de cada uso por si hubiera piezas dañadas o desgastadas. No lo utilice si hay piezas rotas o desgastadas.



ADVERTENCIA: Realice solamente las labores de reparación y mantenimiento indicadas en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo deberá realizarlo un especialista cualificado.

Limpieza general

1. Limpie el producto con una bayeta húmeda y jabón de pH neutro. Utilice un cepillo para las áreas de difícil acceso.
2. En particular, limpie las rejillas de salida del aire (8a) después de cada uso con una bayeta y un cepillo.
3. Retire la suciedad incrustada con aire a alta presión (máx. 3 bares).



NOTA: No utilice productos químicos, abrasivos o alcalinos, u otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar este producto, ya que podrían dañar sus superficies.

4. Compruebe si hay daños o desgaste. Repare los daños conforme a este manual de instrucciones, o bien lleve el producto a un centro de servicio autorizado antes de volver a usarlo.

Mantenimiento

Antes y después de cada uso, compruebe si el producto y los accesorios presentan desgaste y daños. Si es necesario, cámbielos por otros nuevos como se describe en este manual de instrucciones. Respete los requisitos técnicos.

Eliminación de obstrucciones



ADVERTENCIA: Use siempre guantes de protección cuando vaya a eliminar obstrucciones. Utilice las herramientas adecuadas para eliminar la suciedad; p. ej., un palo de madera. Nunca utilice las manos.



Consulte a un especialista cualificado en caso de que sea necesario desmontar el tubo, por ejemplo, para eliminar obstrucciones.

1. Coloque el producto sobre una superficie nivelada y quite la bolsa recogedora (14).
2. Compruebe si el tubo inferior del aspirador (1) y los tubos superiores del soplador/aspirador (2) están obstruidos. Golpee con cuidado los tubos (1, 2) para soltar el material obstruido.
3. Desmonte los tubos (1, 2) en el orden inverso al proceso de montaje del tubo para eliminar obstrucciones difíciles.

Bolsa recogedora

1. Coloque el producto sobre una superficie nivelada y quite la bolsa recogedora (14) invirtiendo las instrucciones para el montaje.
2. Después de su uso, limpie la bolsa recogedora (14); vuélvala del revés y cepíllela.
3. Si está dañada, sustituya la bolsa recogedora (14) por otra del mismo tipo.
4. Vuelva a instalar conforme a las instrucciones descritas anteriormente.

Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local o una persona de cualificación similar para evitar riesgos de seguridad.

Piezas de repuesto/piezas de recambio

Puede obtener piezas de repuesto en un distribuidor autorizado o a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Reparación

Este producto no contiene piezas que pueda reparar el consumidor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o una persona cualificada para que lo compruebe y repare.

Almacenamiento

1. Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación.
2. Limpie el producto como se describe anteriormente.
3. Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, sin heladas y bien ventilado.
4. Almacene siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento ideal es de entre 10 °C y 30 °C.
5. Se recomienda utilizar el embalaje original para el almacenamiento o cubrir el producto con una tela o envoltorio adecuados para protegerlo del polvo.

Transporte

1. Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación.
2. Fije las protecciones de transporte, si procede.
3. Sostenga siempre el producto por las empuñaduras (4, 7).
4. Proteja el producto frente a los impactos o vibraciones fuertes que puedan producirse durante su transporte en un vehículo.
5. Asegure el producto para evitar que se deslice o se caiga.

Resolución de problemas

A menudo, las posibles anomalías se deben a causas que el usuario puede arreglar por sí mismo. Por lo tanto, verifique el producto mediante esta sección. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.



ADVERTENCIA: Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otra labor de inspección, mantenimiento o reparación debe realizarla un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado si usted no puede resolver el problema.

Problema	Posible causa	Solución
1. El producto no se pone en marcha	1.1. El producto no está conectado a la fuente de alimentación	1.1. Conéctelo a una fuente de alimentación
	1.2. El cable de alimentación o el enchufe tienen un defecto	1.2. Pida a un electricista que los compruebe
	1.3. El producto tiene un defecto eléctrico de otro tipo	1.3. Pida a un electricista que lo compruebe
2. El producto no alcanza la máxima potencia	2.1. El prolongador no es apto para su uso con este producto	2.1. Utilice un prolongador adecuado
	2.2. La fuente de alimentación (p. ej., generador) ofrece una tensión muy baja	2.2. Conecte el producto a otra fuente de alimentación
	2.3. Las rejillas de salida del aire están obstruidas	2.3. Limpie las rejillas de salida del aire
	2.4. La bolsa recogedora está llena	2.4. Vacíe la bolsa recogedora
	2.5. El selector de modo está en una posición incorrecta	2.5. Muévelo a la posición correcta
3. El resultado es insatisfactorio	3.1. La boquilla no se ha montado correctamente	3.1. Vuelva a montarla

Problema	Posible causa	Solución
4. El producto genera un ruido o una vibración excesivos	4.1. Los tornillos están flojos	4.1. Apriete los tornillos

Reciclaje y eliminación



Los residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin.



Consulte a la autoridad local o acuda a una tienda cercana para que le informen sobre las opciones de reciclaje.

Para obtener más información, visite www.recycle-more.co.uk.

El producto se suministra en un embalaje que lo protege frente a daños durante el transporte. Conserve el embalaje hasta que esté seguro de que incluye todas las piezas y de que el producto funciona correctamente. A continuación, recicle el embalaje.

ES Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación, sustitución o reposición de piezas.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Corded garden blower & vacuum 2500W/ Filaire aspirateur souffleur de jardin 2500W/ Przewodowy odkurzacz ogrodowy z dmuchawą 2500W/ Cu fir suflantă și aspirator de grădină 2500W/ Con cable soplador y aspirador de jardín 2500W/ Com fios aspirador e soprador de jardim 2500W
- NMBV2500
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo

EAN

Corded garden blower & vacuum 2500W/
Filaire aspirateur souffleur de jardin 2500W/
Przewodowy odkurzacz ogrodowy z
dmuchawą 2500W/ Cu fir suflantă și
aspirator de grădină 2500W/ Con cable
soplador y aspirador de jardín 2500W/ Com
fios aspirador e soprador de jardim 2500W

NMBV2500

5063022114013 (UK)
5063022106292 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive

2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility

2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive

2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Directive 2006/42/CE relative aux machines

2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique

Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures

Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej

2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna

2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz

2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele

2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber

2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE

2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética

2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre

2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos

2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas

2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

: 93.42/ 98.52 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

: 105 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,

Rapenburgerstraat 175E,

1011 VM Amsterdam,

The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [28/04/2023]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

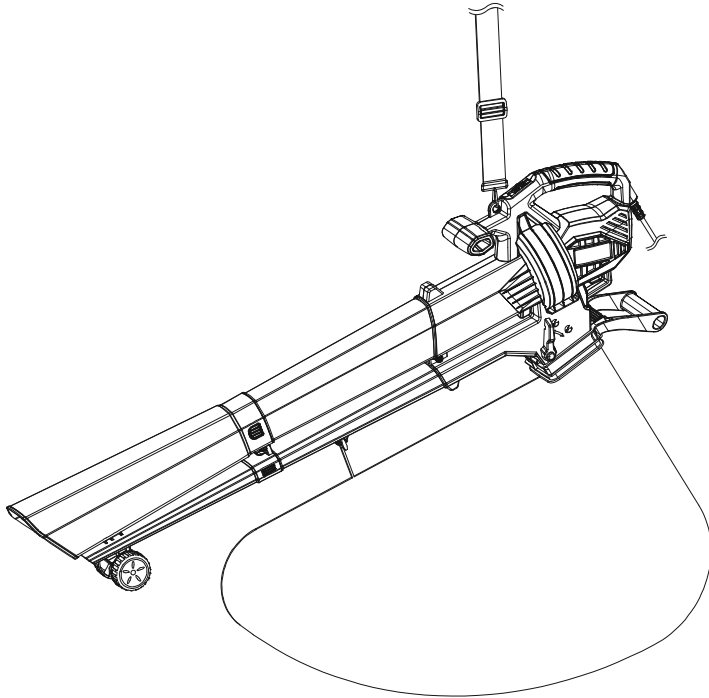
EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT Com flos aspirador e
soprador de jardim,
2500W



PT INSTRUÇÕES ORIGINAIS

IMPORTANTE – Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para referência futura.



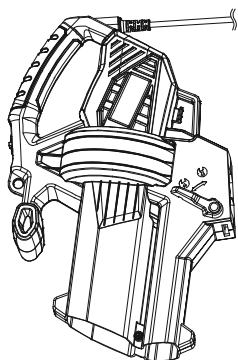
V10423_5063022106292_MAND1_2223

NMBV2500

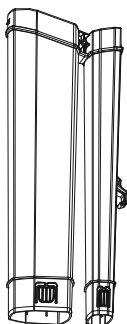
5063022106292

5063022114013

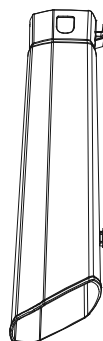
PT Peças



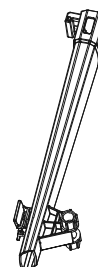
01. x1



02. x1



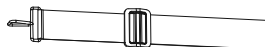
03. x1



04. x1



05. x1

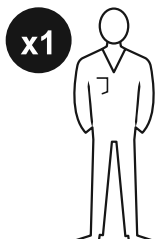


06. x1



07. x1

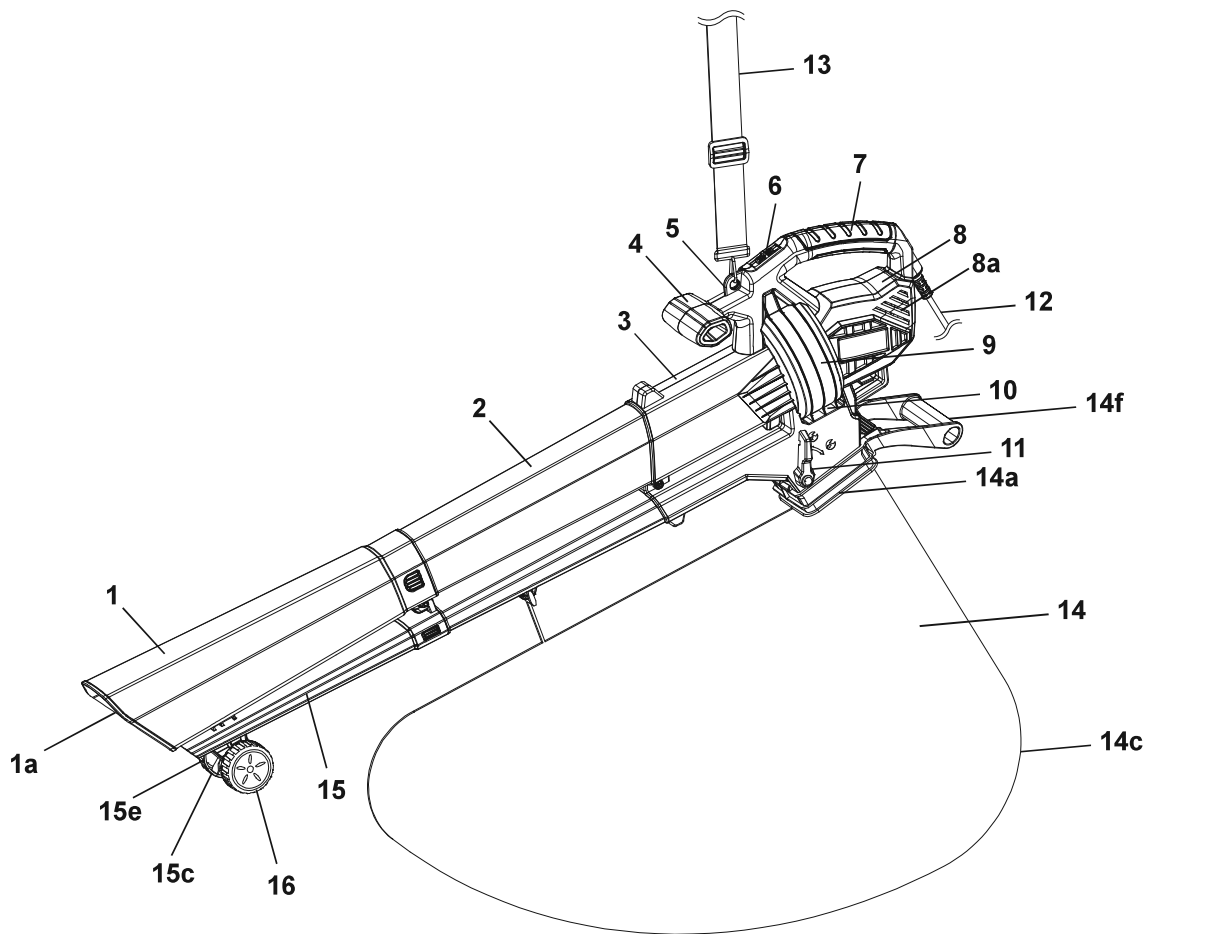
PT Vai precisar de



PT Índice

PT	
Descrição do produto	3
Segurança	4
Especificação técnica	18
Antes de começar	19
Funções e definições	24
Funcionamento	25
Cuidados e manutenção	27
Garantia	30
Declaração de conformidade	30

PT Descrição do produto



- | | | |
|--|---|----------------------------------|
| 1. Tubo inferior de aspiração | 6. Interruptor de ligar/desligar (2 níveis de velocidade) | b. Argola para pendurar* |
| a. Bocal | 7. Pega principal | c. Fecho de correr |
| b. Orifício de localização* (x2) | 8. Alojamento do motor | d. Espigão* |
| c. Espigão* | a. Respiradouros | e. Alavanca de encaixe* |
| d. Encaixe do tubo* | 9. Alojamento da roda do impulsor | f. Pega do saco |
| 2. Tubos superiores de aspiração/sopro | 10. Retentor de cabo* | 15. Tubo inferior de sopro |
| a. Parafuso* (x2) | 11. Seletor de modo | a. Suporte do tubo* |
| b. Trinco* (x4) | 12. Cabo de alimentação com ficha | b. Argola do tubo* |
| c. Gancho do saco* | 13. Arnês | c. Suporte de roletes |
| 3. Unidade principal | a. Grampo de fixação* | d. Orifício de localização* (x2) |
| a. Bocal de saída* | 14. Saco de recolha | e. Bocal |
| 4. Pega dianteira | a. Conetor do saco | 16. Rolete guia (x2) |
| 5. Argola para pendurar | | a. Eixo* |



NOTA: as peças marcadas com * não são apresentadas nesta vista geral. Consulte a respetiva peça no manual de instruções.



PT Segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas elétricas



AVISO! Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações de segurança fornecidos com esta ferramenta elétrica. *A não observância de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" presente nos avisos refere-se a uma ferramenta ligada à rede elétrica (com fios) ou uma ferramenta elétrica de funcionamento a bateria (sem fios).

Segurança na área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propícias a acidentes.
- b) **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis.** *As ferramentas elétricas criam faíscas que podem favorecer a combustão do pó ou fumos.*
- c) **Mantenha as crianças e outros transeuntes afastados quando utilizar a ferramenta elétrica.** *Quaisquer distrações podem causar a perda de controlo.*

Segurança elétrica

- a) **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize adaptadores de tomada com ferramentas elétricas com ligação à terra (massa).** *Utilizar fichas não modificadas e tomadas correspondentes irá reduzir o risco de choque elétrico.*
- b) **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como canos, radiadores, fogões e frigoríficos.** *Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.*
- c) **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** *A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.*
- d) **Não utilize o cabo de forma negligente. Nunca puxe pelo cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas e peças móveis.** *Utilizar cabos danificados ou cruzados aumenta o risco de choque elétrico.*
- e) **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um prolongador adequado a utilização no exterior.** *Utilizar uma extensão adequada para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.*
- f) **Se não for possível evitar a utilização de uma ferramenta elétrica numa área com humidade, utilize uma alimentação elétrica protegida por um disjuntor diferencial residual (DDR).** *A utilização de um DDR reduz o risco de choque elétrico.*

Segurança pessoal

- a) **Mantenha-se alerta, veja o que está a fazer e use bom senso quando operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distração ao utilizar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.*

- b) **Utilize equipamento de proteção pessoal. Utilize sempre proteção ocular.** *A utilização de equipamentos de proteção, tais como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteções auditivas, para as condições adequadas irá reduzir o potencial de ferimentos pessoais.*
- c) **Evite o arranque accidental. Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de pegar, transportar ou ligar a ferramenta a uma fonte de alimentação.** *O transporte de ferramentas com o dedo no interruptor ou o fornecimento de energia às ferramentas com o interruptor ligado é propício a acidentes.*
- d) **Remova quaisquer ferramentas ou chaves de ajustes antes de ligar a ferramenta elétrica.** *Esquecer uma ferramenta ou chave presa a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.*
- e) **Não se debruce. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés bem assentes.** *Isto permite um maior controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*
- f) **Use vestuário adequado. Não utilize vestuário largo nem joias. Mantenha o cabelo e vestuário afastados das peças móveis.** *As roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.*
- g) **Se forem disponibilizados dispositivos para ligar a instalações de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes são ligados e utilizados corretamente.** *A utilização de dispositivos de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.*
- h) **Não deixe que a familiaridade obtida através da utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** *Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.*

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- a) **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para a sua aplicação.** *Utilizar a ferramenta elétrica adequada permitirá concluir o trabalho de forma segura e com melhores resultados nas tarefas para as quais foi concebida.*
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar a mesma.** *Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, se amovível, da ferramenta elétrica antes de realizar quaisquer ajustes, alterar acessórios ou armazenar as ferramentas elétricas.** *Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.*
- d) **Armazene as ferramentas elétricas paradas fora do alcance de crianças e não permita a respetiva utilização por pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.*
- e) **Efetue a manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios.** *Verifique a existência de desalinhamento ou prisão das peças móveis, quebras de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, envie a ferramenta elétrica para reparação antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por uma manutenção incorreta das ferramentas elétricas.*
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *A manutenção adequada das ferramentas de corte com extremidades afiadas previne a prisão de movimentos e facilita o controlo.*

- g) **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as pontas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, tendo em atenção as condições de funcionamento e as tarefas a realizar.** *Utilizar a ferramenta elétrica para tarefas diferentes da utilização prevista pode resultar numa situação perigosa.*
- h) **Mantenha as pegas e superfícies idênticas secas, limpas e sem óleo ou gordura.** *As pegas e superfícies idênticas escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.*

Assistência

- a) **A assistência à ferramenta elétrica deve ser realizada por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Isto garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*

Instruções de segurança para o aspirador/ soprador de jardim

Formação

- a) Leia as instruções com atenção. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta do produto.
- b) Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimentos, ou pessoas não familiarizadas com as presentes instruções, utilizem o produto. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- c) Tenha sempre em mente que o operador ou utilizador é responsável por acidentes e perigos sofridos por outras pessoas ou pelos respetivos bens.

Preparação

- a) Obtenha proteção auricular e óculos de segurança. Use-os sempre que estiver a utilizar o produto.

- b) Durante a utilização do produto, use sempre calçado robusto e calças compridas. Não utilize o produto descalço ou com sandálias. Evite usar vestuário largo ou que tenha cordões pendentes, bem como gravatas.
- c) Para evitar irritação provocada por pó, recomenda-se a utilização de uma máscara facial.
- d) Não utilize roupas largas nem joias que possam ser sugadas pela entrada de ar. Mantenha cabelo comprido afastado das entradas de ar.
- e) Utilize o produto numa posição recomendada e somente numa superfície firme e nivelada.
- f) Não utilize o produto sobre uma superfície pavimentada ou com gravilha onde o material possa causar ferimentos ao ser ejetado.
- g) Antes de utilizar, inspecione sempre visualmente para assegurar que os parafusos e outros fixadores estão fixos, que a caixa está intacta e que as proteções e blindagens estão colocadas. Substitua os componentes gastos ou danificados em conjunto, a fim de preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- h) Antes de utilizar, verifique a alimentação e o prolongador quanto a indícios de danos ou envelhecimento. Se o cabo sofrer danos durante a utilização, desligue-o imediatamente da alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE O DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO.** Não utilize o produto se o cabo estiver danificado ou gasto.
- i) Nunca utilize o produto quando houver pessoas, especialmente, crianças, ou animais de estimação por perto.
- j) Utilize apenas um cabo de extensão à prova de intempéries equipado com um acoplador de acordo com a norma EN 60320-2-3.
- k) **CUIDADO!** Não toque numa ventoinha do impulsor rotativa.

Funcionamento

- a) Mantenha sempre o cabo direcionado para trás e afastado do produto.
- b) Não transporte o produto pelo cabo.

- c) Antes de ligar o produto, certifique-se de que a câmara de alimentação está vazia.
- d) Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura de admissão da alimentação.
- e) Não deixe que as mãos ou qualquer outra parte do corpo ou do vestuário entrem para o interior da câmara de alimentação, da conduta de descarga ou que se aproximem de qualquer peça móvel.
- f) Mantenha sempre o equilíbrio e os pés bem apoiados. Não se debruce. Nunca se posicione num nível mais elevado do que a base do produto quando estiver a alimentá-lo com material.
- g) Afaste-se sempre da zona de descarga ao utilizar este produto.
- h) Ao alimentar o produto com material, tenha muito cuidado para não incluir pedaços de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objetos estranhos.
- i) Se o mecanismo de corte atingir quaisquer objetos estranhos ou o produto começar a emitir quaisquer ruídos ou vibrações estranhos, desligue imediatamente a fonte de alimentação e aguarde que o produto pare. Desligue o produto da alimentação e siga os passos seguintes antes de reiniciar e utilizar o produto:
 - Inspeccione quanto a danos;
 - Substitua ou repare quaisquer peças danificadas;
 - Verifique se há peças soltas e aperte-as.
- j) Não permita que se acumule material processado na zona de descarga; isso pode impedir a descarga correta, dando origem a um retorno de material através da abertura de admissão.
- k) Se o produto ficar obstruído, desligue a fonte de alimentação e retire o produto da fonte de alimentação antes de limpar os detritos.
- l) Nunca utilize o produto com proteções ou blindagens danificadas, ou sem dispositivos de segurança como, por exemplo, o recipiente de recolha de detritos ou se o cabo estiver danificado ou gasto.

- m) Mantenha a fonte de alimentação sem detritos e outras acumulações para evitar danos na fonte de alimentação ou um possível incêndio.
- n) Não transporte este produto com a fonte de alimentação ligada.
- o) Pare o produto e retire a ficha da fonte de alimentação (desligue o produto da rede elétrica). Certifique-se de que todas as peças móveis param completamente:
 - sempre que se afastar do produto,
 - antes de limpar bloqueios ou de desobstruir a conduta,
 - antes de verificar, limpar ou trabalhar no produto,
 - depois de embater num objeto estranho, para inspecionar se há danos no produto,
 - se o produto começar a vibrar de forma anómala, para verificação imediata.
- p) Utilize o produto apenas com luz natural ou com boa iluminação artificial.
- q) Nos declives, certifique-se sempre de que tem os pés bem apoiados.
- r) Mantenha sempre os pés bem apoiados nos declives e movimente-se a andar, nunca a correr.
- s) Mantenha todas as entradas de ar de refrigeração livres de detritos.
- t) Nunca sobre detritos na direção de transeuntes.
- u) Não incline o produto com a fonte de alimentação ligada.

Recomendações de funcionamento

- a) Opere o produto apenas em horários razoáveis: não usar muito cedo de manhã ou a horas tardias à noite, quando poderá incomodar as pessoas.
- b) Utilize ancinhos e vassouras para soltar detritos antes de soprar/aspirar.
- c) Humedeça ligeiramente as superfícies com muita poeira ou utilize o acessório nebulizador.
- d) Utilize toda a extensão do bocal do soprador para que o fluxo de ar possa atuar perto do solo.

- e) A máquina deve ser alimentada através de um disjuntor diferencial residual (DDR) com uma corrente de corte igual ou inferior a 30 mA.
- f) Evite utilizar a máquina em condições meteorológicas adversas, especialmente quando existir risco de relâmpagos.

Manutenção e armazenamento

- a) Mantenha todos os parafusos, cavilhas e porcas apertados para ter a certeza de que o produto está em condições de funcionar em segurança.
- b) Verifique frequentemente o recipiente de recolha de detritos quanto a desgaste ou deterioração.
- c) Utilize apenas peças de substituição e acessórios genuínos.
- d) Quando o produto é parado para manutenção, inspeção ou armazenamento, ou para mudar de acessório, desligue a fonte de alimentação, retire o produto da fonte de alimentação e certifique-se de que todas as peças móveis param completamente. Deixe o produto arrefecer antes de proceder a quaisquer ajustes, inspeções, etc. Proceda à manutenção do produto com cuidado e mantenha-o limpo.
- e) Guarde o produto apenas num local seco fora do alcance das crianças.
- f) Deixe sempre o produto arrefecer antes de o arrumar.
- g) Quando efetuar a manutenção dos dispositivos de trituração, tenha em atenção que, mesmo que a fonte de alimentação esteja desligada devido à função de bloqueio da proteção, os dispositivos de trituração podem ser movidos.
- h) Por questões de segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Utilize apenas peças de substituição e acessórios genuínos.
- i) Nunca tente anular a função de bloqueio da proteção.
- j) Quando não estiver a ser utilizado, guarde o produto num local seco e fora do alcance das crianças.

Avisos de segurança adicionais

- a) Não toque em peças móveis perigosas antes de o produto ser desligado da fonte de alimentação e de as peças móveis perigosas terem parado completamente.
- b) Não ligue um cabo danificado à alimentação nem toque num cabo danificado antes de este ser desligado da alimentação, pois os cabos danificados podem levar ao contacto com peças sob tensão.
- c) Mantenha os prolongadores afastados de peças perigosas em movimento para evitar danos nos cabos que podem levar ao contacto com peças sob tensão.
- d) Se o cabo sofrer danos ou se emaranhar durante a utilização, desligue a máquina da corrente elétrica. Não toque no cabo antes de o desligar da alimentação.
- e) Desligue o produto antes de colocar ou remover o saco de recolha.
- f) Não utilize o produto junto a janelas abertas, etc.
- g) Não sobre objetos duros como pregos, parafusos ou pedras.
- h) Tenha um cuidado especial ao limpar detritos de escadas ou outras áreas estreitas.
- i) Mantenha todas as partes do corpo afastadas do dispositivo de sucção/sopro. Não remova bloqueios ou obstruções quando o produto está ligado. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando desimpedir o material encravado. Um momento de distração ao utilizar o produto pode resultar em ferimentos graves.
- j) Transporte o produto pela pega com o motor desligado. Manusear o produto corretamente reduz a possibilidade de ferimentos.
- k) Nunca utilize o produto quando se encontrar em degraus ou numa escada. Não trabalhe acima da altura dos ombros.
- l) Se o produto começar a vibrar de forma anómala, verifique-o imediatamente. A vibração excessiva pode causar ferimentos.
- m) Certifique-se sempre de que o produto está totalmente montado antes da utilização. Nunca tente utilizar um produto incompleto ou equipado com uma modificação não autorizada.

- n) Verifique regularmente se o dispositivo de sucção/sopro apresenta danos e repare-o imediatamente, em caso de danos.
- o) Não sobrecarregue o produto.
- p) Siga as instruções de manutenção e reparação para este produto. Nunca efetue quaisquer modificações no produto. Este manual do utilizador fornece informações acerca de manutenção e reparação.

Vigilância de saúde

Todos os funcionários devem estar incluídos no regime de vigilância de saúde da entidade patronal para ajudar a identificar quaisquer doenças relacionadas com a vibração na respetiva fase inicial, evitar a progressão da doença e ajudar os funcionários a manterem-se no trabalho.

Redução de ruído e de vibração

Para reduzir o impacto da emissão de ruído e vibração, limite o tempo de utilização, utilize modos de operação de baixa vibração e ruído, bem como equipamento de proteção pessoal.

Considere os seguintes pontos para minimizar os riscos de exposição à vibração e ruído:

1. Utilize o produto apenas para as tarefas previstas de acordo com o respetivo design e estas instruções.
2. Certifique-se de que o produto está em boas condições e bem cuidado.
3. Utilize os acessórios adequados para o produto e certifique-se de que estes estão em boas condições.
4. Mantenha uma preensão firme das pegas/superfícies de apoio.
5. Realize a manutenção deste produto de acordo com estas instruções e mantenha-o bem lubrificado (se aplicável).
6. Planeie o seu horário de trabalho para dispersar a utilização de qualquer ferramenta de vibração elevada ao longo de um período de tempo mais alargado.

Emergência

Familiarize-se com a utilização deste produto através deste manual de instruções. Memorize as orientações de segurança e siga-as à risca. Isto ajudará a prevenir riscos e perigos.

- 1. Esteja sempre atento ao utilizar este produto, para que possa reconhecer e gerir os riscos antecipadamente.** *Uma intervenção rápida pode prevenir ferimentos graves e danos materiais.*
- 2. Em caso de avaria, desligue e retire da fonte de alimentação.** *Envie o produto para um profissional qualificado para verificação e reparação, se necessário, antes de o voltar a utilizar.*

Riscos residuais

Mesmo que esteja a utilizar este produto em conformidade com todos os requisitos de segurança, alguns riscos de ferimentos e danos potenciais mantêm-se. Podem surgir os seguintes perigos relacionados com a estrutura e o design deste produto:

1. Problemas de saúde resultantes da emissão de vibração se o produto for utilizado durante longos períodos de tempo ou não for submetido a uma gestão e manutenção adequadas.
2. Ferimentos e danos materiais resultantes de acessórios partidos ou impactos repentinos de objetos escondidos durante a utilização.
3. Perigo de ferimentos e danos materiais provocados por objetos projetados.



AVISO! Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento! Sob determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com implantes médicos ativos ou passivos! Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem um médico e o fabricante do implante médico antes de utilizar este produto!

Símbolos

A etiqueta de classificação do produto e estas instruções incluem, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com estes elementos para reduzir riscos como ferimentos pessoais e danos à propriedade.

V ~	Volt (tensão alternada)	Hz	Hertz
W	Watt	/h	Por hora
/min ou min ⁻¹	Por minuto	kg	Quilograma
mm	Milímetro	cm	Centímetro
m	Metro	l	Litro
dB(A)	Decibel (classificação A)	m/s ²	Metros por segundo quadrado



Bloquear/para apertar ou fixar.



Desbloquear/soltar.



Nota/Observação.



Cuidado/Aviso.



Leia o manual de instruções.

yyWxx

Código da data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx)



Utilize sempre proteção auditiva.



Utilize sempre proteção ocular.



Utilize uma máscara para o pó.



Utilize luvas de proteção.



Utilize calçado de proteção e antiderrapante.



Utilize vestuário de proteção justo.



Desligue o produto e retire-o da fonte de alimentação antes de montar, limpar, ajustar, proceder à manutenção, arrumar e transportar.



Este é um produto da classe de proteção II. Isso significa que está equipado com isolamento reforçado ou duplo.



Não exponha o produto à chuva nem a espaços molhados (condições de humidade).



Mantenha os transeuntes afastados!

Os objetos projetados pelo produto podem atingir o utilizador ou outros transeuntes.

Certifique-se sempre de que outras pessoas e animais se encontram a uma distância segura do produto durante a sua utilização. Em geral, as crianças não devem aproximar-se da área onde se encontra o produto.



Desligue a ficha da rede elétrica se o cabo ficar danificado ou emaranhado.

NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE O DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO.



Perigo de peças rotativas. Mantenha as mãos afastadas do dispositivo de sopro! Perigo de ferimentos.



Modo de aspiração.



Modo de sopro.



Nível de potência sonora garantido de 105 dB.



Símbolo REEE. Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.



O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi aplicado um método de avaliação de conformidade com estas diretivas.

Explicação da etiqueta de classificação

Com flos aspirador e soprador de jardim: NMBV2500

NM = Nome da marca (sem nome)

BV = Aspirador/soprador

2500 = Potência nominal de entrada (W)

PT Especificações técnicas

Geral:

> Tensão nominal, frequência	: 220-240 V~, 50 Hz
> Potência nominal de entrada	: 2500 W
> Velocidade nominal sem carga n_0	: 2 níveis de velocidade: 12 000 min ⁻¹ /15 000 min ⁻¹
> Capacidade do saco de recolha	: 45 l
> Volume máx. de sucção	: 792 m ³ /h
> Velocidade máx. do ar	: 270 km/h
> Proporção de trituração	: 10:1
> Classe de proteção	: II
> Peso	: Aprox., 2,56 kg
> Dimensões	: Aprox., 1120 x 153 x 300 mm

Especificações acústicas:

> Nível de pressão sonora L_{pA}	: 84.36 dB(A) para sopra/ 85.37 dB(A) para aspirar
> K_{pA} de incerteza	: 3 dB(A)
> Nível de potência sonora L_{WA}	: 93.42 dB(A) para sopra/ 98.52 dB(A) para aspirar
> K_{WA} de incerteza	: 1,58 dB(A) para sopra/ 1,55 dB(A) para aspirar
> Nível de potência sonora garantida L_{WA}	: 105 dB(A)

Valores de vibração nas mãos e nos braços:

> Soprador:	
a_h da pega dianteira	: 0,6983 m/s ²
a_h da pega principal	: 1,551 m/s ²
> Aspirador:	
a_h da pega dianteira	: 1,409 m/s ²
a_h da pega principal	: 1,373 m/s ²
> K de incerteza	: 1,5 m/s ²

Os valores de nível sonoro foram determinados de acordo com o código de ensaio de ruído previsto nas normas EN 60335-1 e EN 50636-2-100, utilizando as normas de base EN ISO 11094 e EN ISO 3744.

O nível de intensidade sonora para o operador pode exceder 80 dB(A) e, por isso, são necessárias medidas de proteção auditiva.

Os valores declarados de vibração total e de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de teste normalizado e podem ser utilizados para comparar ferramentas;

Os valores de vibração total declarados e os valores de emissão de ruído declarados também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.



AVISO! O valor de vibração e de ruído emitidos durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica podem ser diferentes do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, especialmente que tipo de peça de trabalho é processada;

A necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador que se baseiam numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em consideração todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento ao ralenti, para além do tempo de aperto do gatilho).

Desembalar

1. Desembale todas as peças e coloque-as numa superfície lisa e estável.
2. Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de envio, se aplicável.
3. Certifique-se de que o conteúdo entregue está completo e livre de danos. Caso descubra que existem peças em falta ou que estas apresentam danos, não utilize o produto e contacte um representante. Utilizar um produto incompleto ou danificado é um perigo para pessoas e bens.
4. Certifique-se de que dispõe de todos os acessórios e ferramentas necessários para a montagem e a utilização. Isto também inclui equipamento de proteção pessoal adequado.



AVISO! O produto e a embalagem não são brinquedos para crianças! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, folhas e peças pequenas! Existe perigo de asfixia e sufocação!

Vai precisar de

(artigos não fornecidos)

Equipamento de proteção pessoal adequado

Chave SL adequada

Prolongador adequado

(artigos fornecidos)

Arnês (13)

Saco de recolha (14)



NOTA: os acessórios necessários dependem da aplicação pretendida. Contacte o seu concessionário para obter aconselhamento.

Montagem



AVISO! O produto tem de estar totalmente montado antes da utilização! Não utilize um produto que esteja apenas parcialmente montado ou montado com peças danificadas!



Siga as instruções de montagem passo a passo e utilize as fotos fornecidas como um guia visual para montar facilmente o produto!



Antes de utilizar o produto, familiarize-se com as características de funcionamento e leia todo o manual de instruções, prestando especial atenção às normas de segurança e procedimentos de utilização.



Não ligue o produto à fonte de alimentação antes de estar totalmente montado.



NOTA: tenha em atenção as pequenas peças removidas durante a montagem ou a realização de ajustes. Mantenha-as seguras para evitar perdas.

Montagem do tubo



AVISO! Depois de o tubo estar completamente montado, não pode ser desmontado ou removido da unidade principal (3)!

Contacte um especialista qualificado caso o tubo tenha de ser desmontado, por exemplo, para remover obstruções ou substituir peças danificadas do tubo!

O tubo inferior de sopro (15) foi concebido com dois roletes guia (16). Utilize os dois roletes guia (16) para empurrar o produto para a frente, quando necessário.



NOTA: preste atenção ao alinhamento dos tubos (1, 2, 15). Em especial, observe a orientação da conexão de encaixe.

1. Alinhe os tubos superiores de aspiração/sopro (2) com a unidade principal (3) e insira-os completamente até ao batente. Mantenha-os nos respetivos lugares e, em seguida, fixe a ligação com os dois parafusos (2a) utilizando uma chave SL adequada (não fornecida) (Fig. 1, passos 1, 2).

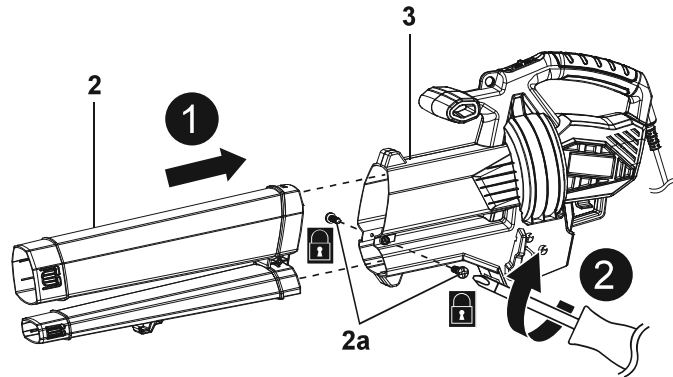


Fig. 1

2. Alinhe o tubo inferior de aspiração (1) com o tubo inferior de sopro (15) e insira-o completamente até ao batente. Certifique-se de que as duas ranhuras de encaixe do espigão (1c) encaixam no suporte do tubo (15a) e que o encaixe do tubo (1d) é fixado à argola do tubo (15b) (Fig. 2, passo 1).
3. Alinhe o eixo (16a) do rolete guia (16) com o orifício de montagem do suporte de roletes (15c) e insira-o completamente até ao batente (Fig. 2, passo 2). Certifique-se de que os dois roletes guia (16) se encaixam na devida posição e rodam suavemente.

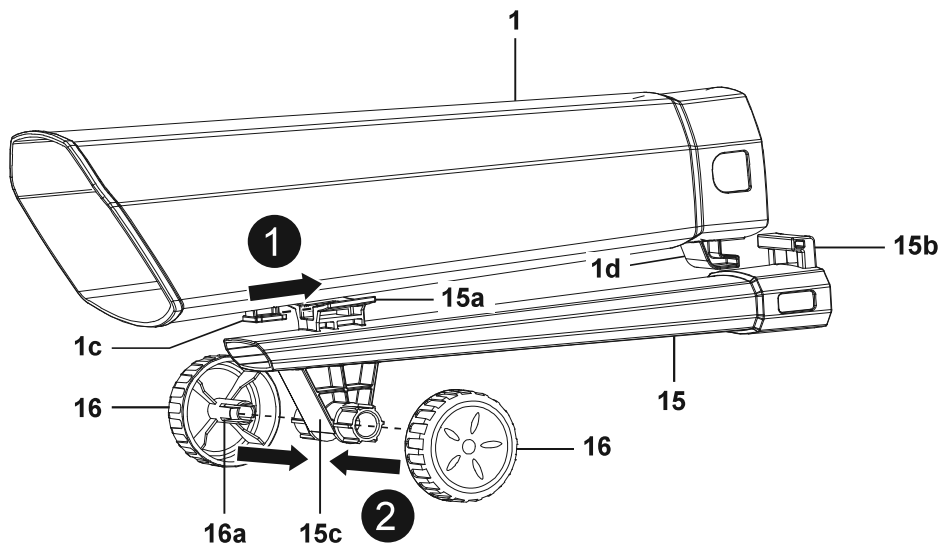


Fig. 2

4. Alinhe o conjunto do tubo inferior (1, 15) com o tubo superior (2) e insira-o completamente até ao batente (Fig. 3). Certifique-se de que os quatro trincos (2b) estão encaixados nos quatro orifícios de localização correspondentes (1b, 15d) e que os tubos (1, 2, 15) estão bloqueados na devida posição.

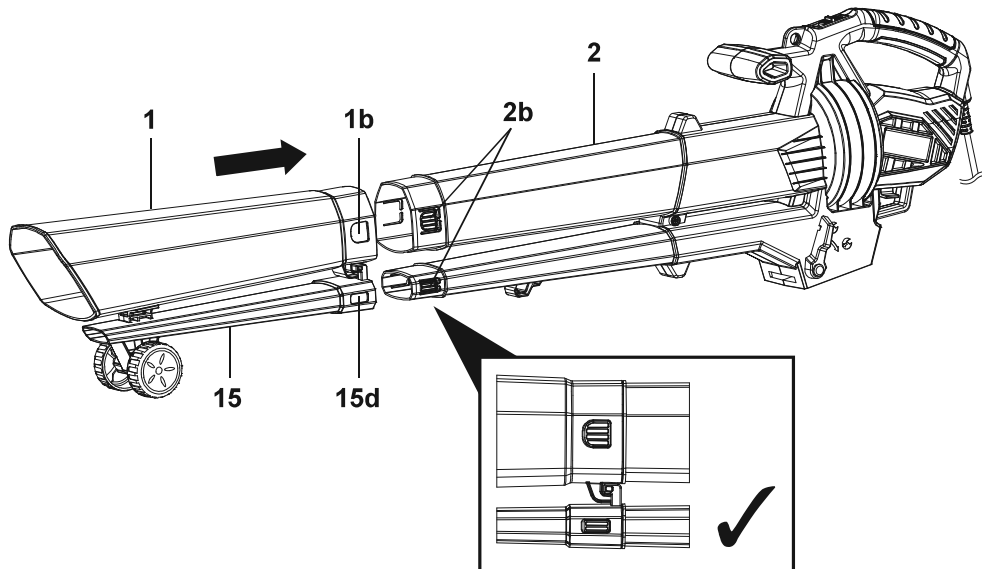


Fig. 3

Saco de recolha

1. Alinhe o espigão (14d) do conector do saco (14a) com a ranhura do bocal de saída (3a). Em seguida, aperte a alavanca de encaixe (14e) e segure a pega do saco (14f) para fixar o conector do saco (14a) no bocal de saída (3a) (Fig. 4, passos 1, 2, 3). Solte depois a alavanca de encaixe (14e). Certifique-se de que o espigão (14d) e a alavanca de encaixe (14e) estão bloqueados na devida posição.

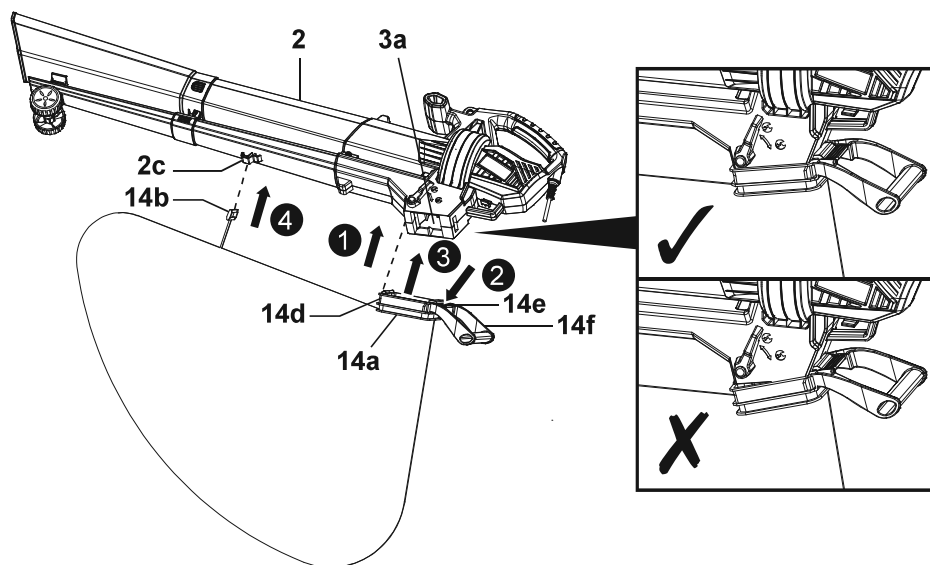


Fig. 4

2. Fixe a argola para pendurar (14b) ao gancho do saco (2c) nos tubos superiores de aspiração/sopro (2) (Fig. 4, passo 4).



AVISO! Utilize o produto sempre com o respetivo saco de recolha (14) colocado para se proteger contra detritos projetados e evitar ferimentos!

Não utilize este produto com um saco de recolha (14) danificado ou sem qualquer saco!

Arnês



AVISO! Use sempre o produto com o arnês (13)! Não o transporte apenas com suas mãos! Ajuste sempre o arnês (13) antes da utilização.

O arnês (13) ajuda o operador a transportar o produto.

1. Coloque o arnês (13) e passe-o por cima do seu ombro direito. Em caso de emergência, o arnês (13) pode ser facilmente libertado do corpo do utilizador juntamente com o produto. Nunca o coloque de forma a que passe por cima do seu ombro esquerdo e atravesse o peito e as costas.
2. O grampo de fixação (13a) tem de estar posicionado junto ao quadril direito. (Fig. 5).

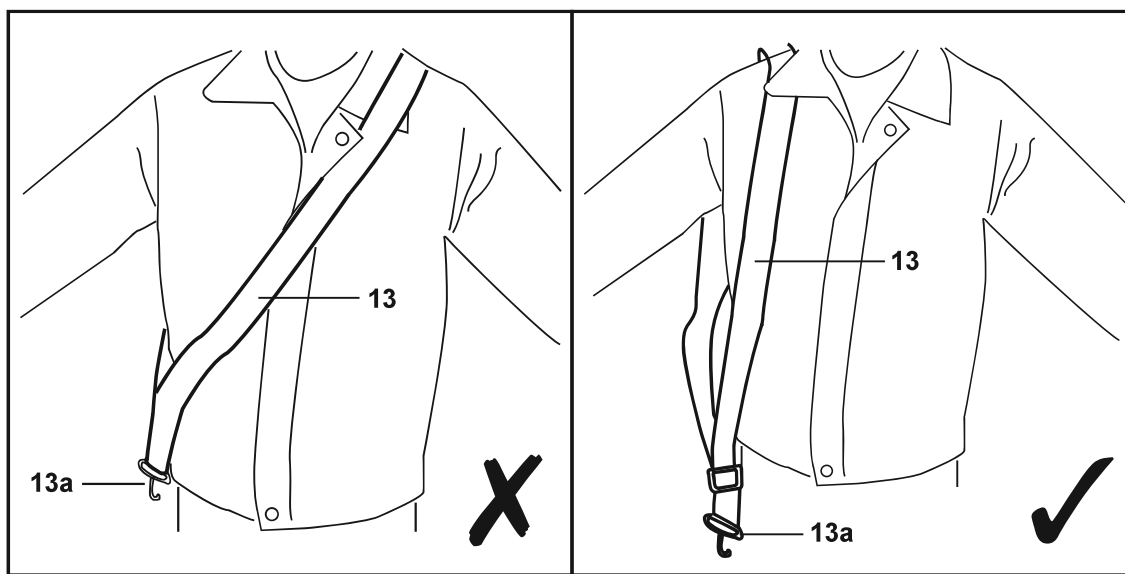


Fig. 5

3. Ajuste o comprimento do arnês (13) para que o grampo de fixação (13a) fique aproximadamente a 15 cm abaixo da cintura.
4. Fixe o grampo de fixação (13a) à argola para pendurar (5) localizada à frente da pega principal (7) (Fig. 6).

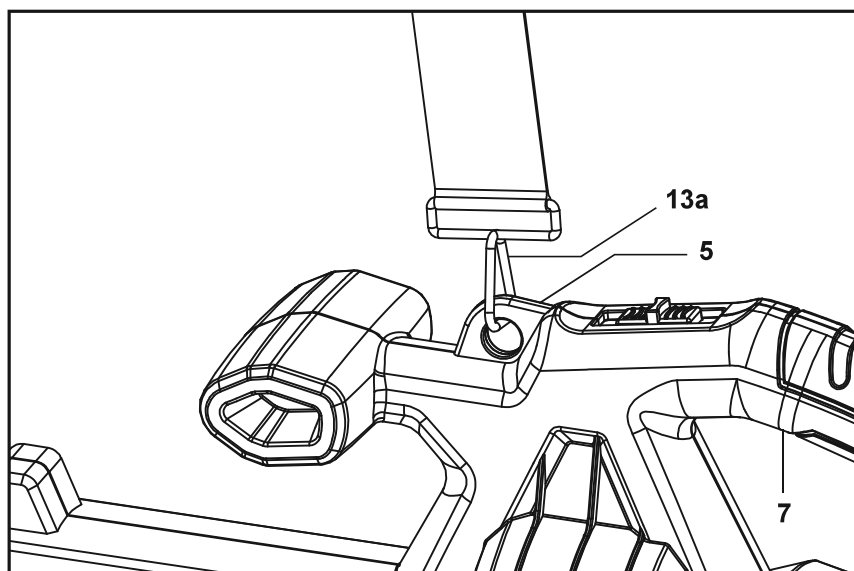


Fig. 6

5. Certifique-se de que o produto se encontra numa posição devidamente equilibrada.

Ligação à fonte de alimentação

Apenas aplicável ao comprimento do cabo de alimentação: em espiral (UE), caso contrário, elimine o parágrafo abaixo.

Por motivos de segurança, o produto está equipado com um cabo de alimentação curto (12). Não ligue o produto diretamente à fonte de alimentação usando este cabo de alimentação. É necessário um prolongador adequado para esta utilização. Respeite os requisitos técnicos para este produto ao comprar um prolongador.



NOTA: para sua segurança, é necessário que a ficha unida a este produto esteja sempre ligada a um prolongador! O prolongador tem de ser adequado para utilização no exterior, com tomadas protegidas contra salpicos de água! Certifique-se de que o prolongador é do tamanho e tipo adequados para o seu produto ($\geq 1,0 \text{ mm}^2$)!

Utilize sempre uma alimentação elétrica protegida por um disjuntor diferencial residual (DDR, $\leq 30 \text{ mA}$).

Mantenha os prolongadores afastados de peças perigosas em movimento para evitar danos nos cabos que podem levar ao contacto com peças sob tensão.

1. Dobre o prolongador para trás, a cerca de 40 cm da extremidade, e introduza o laço pelo orifício do retentor de cabo (10) (Fig. 7, passo 1).
2. Passe o prolongador sobre o retentor de cabo (10) e puxe-o com cuidado para garantir que está bem seguro (Fig. 7, passo 2).
3. Ligue o cabo de alimentação (12) à tomada do prolongador (Fig. 7, passo 3).

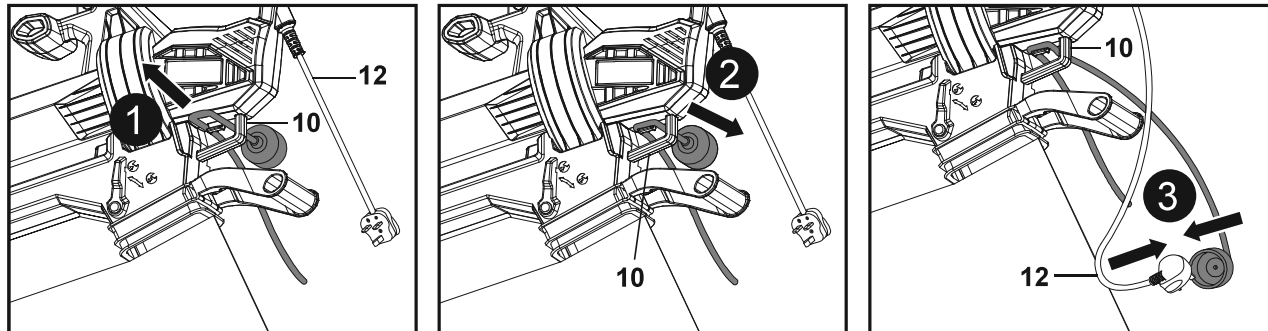


Fig. 7

4. Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar (6) não se encontra na posição ligada.
5. Ligue a ficha do prolongador a uma tomada adequada.



AVISO! Verifique a tensão! A tensão deve estar em conformidade com as informações na etiqueta de classificação!

Se utilizar um prolongador, este tem de ser adequado para utilização no exterior com tomadas protegidas contra salpicos de água.

Assegure-se de que o prolongador tem o tamanho e o tipo adequado para o seu produto:

- $1,5 \text{ mm}^2$ para até 60 m de comprimento.
- $2,5 \text{ mm}^2$ para até 100 m de comprimento.

6. O seu produto está agora pronto a utilizar.

Utilização prevista

Este aspirador/soprador elétrico NMBV2500 foi concebido com uma potência nominal de entrada de 2500 Watts.

O produto destina-se a:

- soprar folhas secas para as acumular para recolha posterior ou soprar material semelhante em áreas de difícil acesso através do bocal (15e).
- aspirar folhas secas através do bocal (1a).

O produto não pode ser usado para criar perigo devido a poeiras ou como dispositivo de sopro/sucção de materiais húmidos.

O produto apenas pode ser utilizado com o tubo de sopro/sucção totalmente instalado. Evite materiais húmidos como folhas e sujidade, galhos, ramos, agulhas de pinheiro, relva, terra, areia, cobertura vegetal, resíduos de plantas, etc. Não utilize em relvados molhadas, zonas com ervas ou campos.

Por razões de segurança, é essencial ler todo o manual de instruções antes da primeira utilização e respeitar todas as instruções que se encontram no mesmo.



Este produto é destinado apenas a utilização doméstica e não a qualquer utilização comercial. Não deve ser utilizado para outros fins que não os descritos.

Seletor de modo



AVISO! Desligue sempre o produto e deixe-o parar completamente antes de alterar o modo de funcionamento!

Selecione o modo de funcionamento movendo o seletor de modo (11) para o respetivo símbolo (Fig. 8).

1. Mova o seletor de modo (11) para a posição  para utilizar o produto como soprador.
2. Mova o seletor de modo (11) para a posição  para utilizar o produto como aspirador.
3. Certifique-se sempre de que o seletor de modo (11) está bloqueado na devida posição. Não utilize o produto com o seletor de modo (11) colocado numa posição intermédia. Ouve-se um clique quando a alavanca estiver corretamente posicionada.

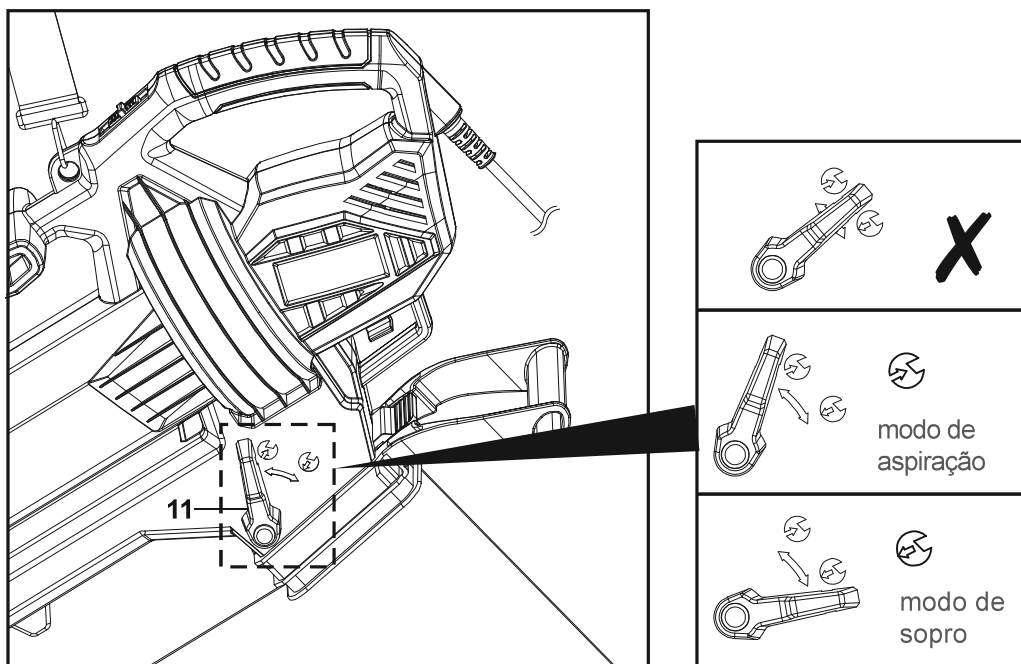


Fig. 8
24

Ligar/desligar e ajustar a velocidade

Este produto só pode ser utilizado em modo contínuo.

1. Deslize o interruptor de ligar/desligar (6) para a frente (a partir do ponto de vista do operador) até apresentar a marcação "I", de forma a ligar o produto a uma velocidade baixa (Fig. 9);
2. Deslize o interruptor de ligar/desligar (6) para a frente (a partir do ponto de vista do operador) até apresentar a marcação "II", de forma a ligar o produto a uma velocidade elevada;
3. Deslize o interruptor de ligar/desligar (6) para trás (a partir do ponto de vista do operador) até apresentar a marcação "O", de forma a desligar o produto.

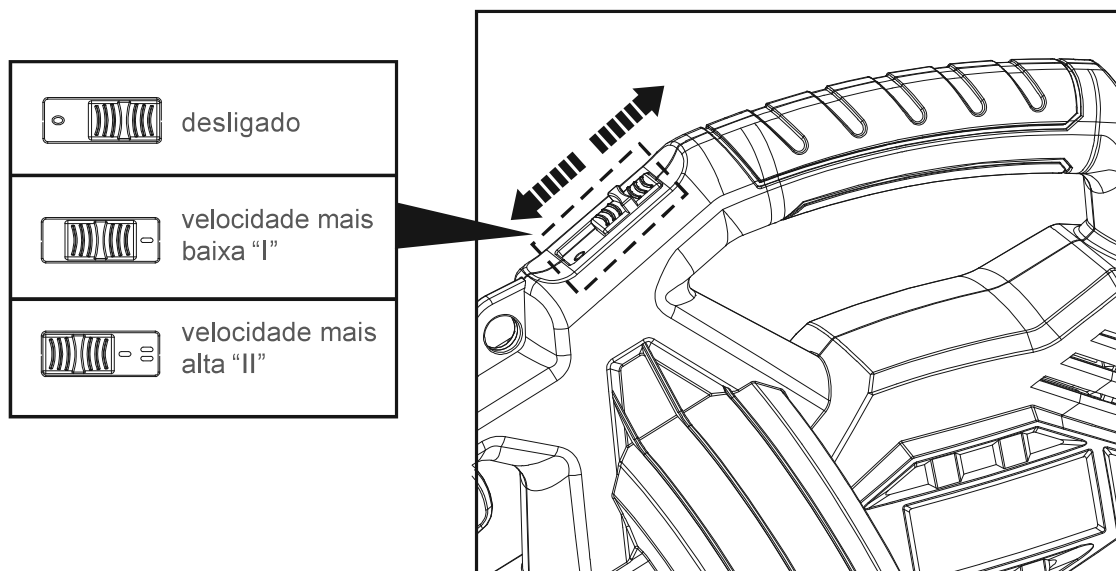


Fig. 9



AVISO! O motor/ventoinha continuam a funcionar durante algum tempo mesmo depois de o motor ter sido desligado!

Aguarde até que pare completamente antes de pousar o produto!

PT Funcionamento

Funcionamento geral

1. Verifique se existem danos no produto, no cabo de alimentação e nos acessórios antes de cada utilização. Não utilize o produto se este estiver danificado ou apresentar sinais de desgaste. Resolva qualquer problema que encontre ou solicite a verificação do produto por um especialista qualificado.
2. Verifique novamente se os acessórios estão devidamente fixados.
3. Segure sempre o produto pelas pegas (4, 7). Mantenha as pegas secas e limpas para garantir um suporte seguro.
4. Certifique-se de que os respiradouros estão (8a) sempre desobstruídos e limpos. Se necessário, limpe-os com uma escova macia. O bloqueio dos respiradouros pode provocar um sobreaquecimento e danificar o produto.
5. Desligue o produto imediatamente se, enquanto estiver a trabalhar, for interrompido pela entrada de outras pessoas na área de trabalho. Aguarde sempre que o produto pare completamente antes de o pousar.
6. Não trabalhe em excesso. Faça pausas regularmente para garantir que se consegue concentrar no trabalho e ter controlo total sobre o produto.
7. Antes da utilização, solte as folhas que estiverem presas ao solo, utilizando uma vassoura ou um ancinho.

8. Antes de ligar o produto, verifique se foi montado corretamente e se todas as peças móveis estão a funcionar sem problemas! Teste sempre o correto funcionamento do disjuntor diferencial residual (DDR) antes de começar a utilizar o produto.
9. Durante o trabalho, certifique-se de que o produto não atinge objetos duros, pois isso pode causar danos.
10. Não sobre objetos sólidos, tais como pedras, ramos ou pedaços de ramos, pinhas ou objetos semelhantes.
11. Recomendamos que humedezca ligeiramente as superfícies com muita poeira ou que utilize o acessório nebulizador.
12. Nunca tape os respiradouros. Mantenha-os livres de obstruções e detritos. Devem permanecer sempre desobstruídos para garantir um arrefecimento adequado do motor e um desempenho ideal.



AVISO! Algumas regulamentações nacionais definem em que momento do dia e em que dias especiais os produtos podem ser utilizados, bem como as restrições aplicáveis! Obtenha informações detalhadas na sua comunidade e respeite os regulamentos de modo a preservar um ambiente tranquilo nas proximidades e evitar cometer infrações administrativas!

Horário de utilização

Utilize o produto apenas em horários adequados: não usar no início da manhã, a altas horas da noite ou nos fins de semana/feriados, alturas em que poderá incomodar as pessoas. Informe-se sobre as restrições locais.

Saco de recolha

1. Utilize sempre o produto com o saco de recolha (14) colocado.
2. Inspeccione o saco de recolha (14) antes de cada utilização. Não o utilize se detetar quaisquer danos.
3. Esvazie com frequência durante a utilização. Não espere até que o saco de recolha (14) fique completamente cheio. Recomendamos o esvaziamento quando estiver meio cheio.



NOTA: um saco de recolha (14) cheio reduz o desempenho deste produto.

4. Desligue o produto e retire-o da fonte de alimentação.
5. Abra o saco de recolha pelo fecho de correr (14c) e esvazie as aparas numa pilha de compostagem.
6. Feche o fecho de correr (14c) antes de continuar a operação.

Soprar

1. Antes de usar o soprador, solte as folhas que estiverem presas ao solo utilizando uma vassoura ou um ancinho.
2. Segure sempre o produto pela pega principal (7) e pela pega dianteira (4).
3. Fixe o arnês (13) na argola para pendurar (5) e coloque-o sobre o ombro.
4. Segure no bocal (15e) do tubo inferior de sopro (15) a, aproximadamente, 10 cm acima do solo e caminhe lentamente para a frente com um movimento de varrimento de um lado ao outro (Fig. 10).

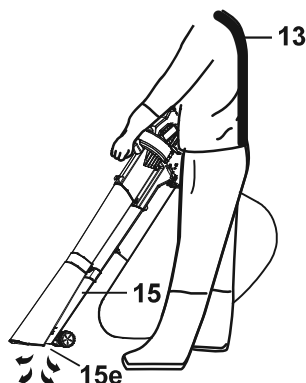


Fig. 10

5. Direcione o fluxo de ar para longe de si.
6. Certifique-se de que não movimenta objetos pesados para evitar ferir alguém ou danificar algo.

Aspirar

1. Segure sempre o produto pela pega principal (7) e pela pega dianteira (4).
2. Fixe o arnês (13) na argola para pendurar (5) e coloque-o sobre o ombro.
3. Empurre o produto à sua frente. Utilize os roletes guia (16) para direcionar o bocal (1a) do tubo inferior de aspiração (1) junto ao solo para recolher folhas (Fig. 11).

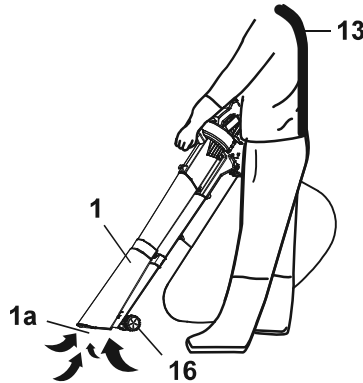


Fig. 11

4. As folhas serão aspiradas para dentro do tubo e atiradas para o saco de recolha (14).
5. Certifique-se de que o volume de folhas aspirado de uma só vez não é muito grande. Isso irá evitar a obstrução do tubo e o bloqueio da roda do propulsor.



Aviso! Desligue o produto e retire-o da fonte de alimentação se este parar de repente durante o funcionamento e não produzir qualquer sucção. Consulte as instruções abaixo sobre como remover obstruções e a secção "Resolução de problemas".

Após a utilização

1. Desligue o produto, retire-o da fonte de alimentação e deixe que arrefeça.
2. Verifique, limpe e armazene o produto conforme descrito abaixo.

PT Cuidados e manutenção

Regras de ouro para cuidados



AVISO! Desligue sempre o produto, retire-o da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer antes de efetuar trabalhos de inspeção, manutenção e limpeza!

1. Mantenha o produto limpo. Remova os detritos do produto após cada utilização e antes de o armazenar.
2. Uma limpeza regular e adequada ajuda a assegurar uma utilização segura e a prolongar o tempo de vida útil do produto.
3. Inspeccione o produto antes de cada utilização quanto a desgaste e peças danificadas. Não o utilize se encontrar peças partidas ou gastas.



AVISO! Efetue reparações e trabalhos de manutenção apenas de acordo com estas instruções! Todos os trabalhos suplementares devem ser realizados por um especialista qualificado!

Limpeza geral

1. Limpe o produto com um pano húmido e sabão com pH neutro. Utilize uma escova para áreas de difícil alcance.
2. Em particular, limpe os respiradouros (8a) após cada utilização com um pano e uma escova.
3. Elimine a sujidade persistente com ar a alta pressão (máx. 3 bar).



NOTA: não utilize produtos químicos, alcalinos, abrasivos ou outros detergentes agressivos ou desinfetantes para limpar este produto, uma vez que podem ser prejudiciais para as superfícies do mesmo.

4. Verifique se existem danos e desgaste. Repare os danos de acordo com este manual de instruções ou leve o produto a um centro de assistência autorizado antes de o utilizar novamente.

Manutenção

Antes e depois de cada utilização, verifique se o produto (ou acessórios) apresenta desgaste e danos. Se necessário, substitua-os por novos conforme descrito neste manual de instruções. Respeite os requisitos técnicos.

Remover obstruções



AVISO! Use luvas de proteção ao remover obstruções! Utilize as ferramentas adequadas para remover detritos como, por exemplo, um pau! Nunca manuseie o produto com as mãos desprotegidas!



Contacte um especialista qualificado caso o tubo tenha de ser desmontado, por exemplo, para remover obstruções!

1. Coloque o produto sobre uma superfície plana e retire o saco de recolha (14).
2. Verifique o tubo inferior de aspiração (1) e os tubos superiores de aspiração/sopro (2) quanto a obstruções. Bata cuidadosamente nos tubos (1, 2) para libertar a obstrução.
3. Desmonte os tubos (1, 2) seguindo a ordem inversa à da montagem para remover obstruções pesadas.

Saco de recolha

1. Coloque o produto sobre uma superfície plana e retire o saco de recolha (14) seguindo a ordem inversa à da montagem.
2. Limpe o saco de recolha (14) após a utilização, virando-o do avesso e escovando-o.
3. Substitua o saco de recolha (14) por um do mesmo tipo quando estiver danificado.
4. Volte a colocá-lo, conforme descrito acima.

Cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico de assistência ou por pessoal devidamente qualificado, a fim de evitar situações de perigo.

Peças sobresselentes/de substituição

As peças sobresselentes estão disponíveis em concessionários autorizados ou através do nosso serviço de atendimento ao cliente.

Reparação

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de assistência autorizado ou uma pessoa devidamente qualificada para o mandar verificar e reparar.

Armazenamento

1. Desligue o produto e retire-o da fonte de alimentação.
2. Limpe o produto conforme descrito acima.
3. Guarde o produto e respetivos acessórios num local escuro, seco, sem gelo e bem ventilado.
4. Guarde sempre o produto num lugar inacessível para crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10 °C e os 30 °C.
5. Recomendamos usar a embalagem original para armazenamento ou tapar o produto com um pano ou cobertura adequada para o proteger contra o pó.

Transporte

1. Desligue o produto e retire-o da fonte de alimentação.
2. Se aplicável, fixe proteções de transporte.
3. Segure sempre o produto pelas pegas (4, 7).
4. Proteja o produto contra qualquer impacto intenso ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
5. Fixe o produto para evitar deslize ou queda.

Resolução de problemas

As suspeitas de avaria devem-se, frequentemente, a causas que os próprios utilizadores podem resolver. Por esse motivo, verifique o produto utilizando esta secção. Na maioria dos casos, o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! Execute apenas os passos descritos nestas instruções! Todas as outras tarefas de inspeção, manutenção e reparação têm de ser efetuadas por um centro de assistência autorizado ou um especialista igualmente qualificado caso não consiga resolver o problema sem assistência!

Problema	Causa possível	Solução
1. O produto não liga	1.1. Sem ligação à fonte de alimentação	1.1. Ligue à fonte de alimentação
	1.2. O cabo de alimentação ou a ficha está com defeito	1.2. Consulte um electricista qualificado
	1.3. Outro defeito elétrico no produto	1.3. Consulte um electricista qualificado
2. O produto não atinge a potência total	2.1. O prolongador não é adequado para a utilização com este produto	2.1. Utilize um prolongador adequado
	2.2. A fonte de alimentação (por exemplo, um gerador) tem uma tensão demasiado baixa	2.2. Ligue a outra fonte de alimentação
	2.3. Os respiradouros estão entupidos	2.3. Limpe os respiradouros
	2.4. O saco de recolha está cheio	2.4. Esvazie o saco de recolha
	2.5. O seletor de modo está numa posição incorreta	2.5. Coloque-o na posição correta
3. Resultado insatisfatório	3.1. O bocal não está corretamente montado	3.1. Volte a montá-lo
4. Vibrações ou ruído excessivos	4.1. Os parafusos estão soltos	4.1. Aperte os parafusos

Reciclagem e eliminação



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes.

Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.

Para mais informações, visite www.recycle-more.co.uk.

O produto é fornecido com uma embalagem que o protege contra danos durante o envio. Conserve a embalagem até ter a certeza de que todas as peças foram fornecidas e que o produto funciona corretamente. Depois, recicle a embalagem.

PT Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial). Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original. Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar, substituir ou peças sobressalentes.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Corded garden blower & vacuum 2500W/ Filaire aspirateur souffleur de jardin 2500W/ Przewodowy odkurzacz ogrodowy z dmuchawą 2500W/ Cu fir suflantă și aspirator de grădină 2500W/ Con cable soplador y aspirador de jardín 2500W/ Com fios aspirador e soprador de jardim 2500W
- NMBV2500
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo

EAN

Corded garden blower & vacuum 2500W/
Filaire aspirateur souffleur de jardin 2500W/
Przewodowy odkurzacz ogrodowy z
dmuchawą 2500W/ Cu fir suflantă și
aspirator de grădină 2500W/ Con cable
soplador y aspirador de jardín 2500W/ Com
fios aspirador e soprador de jardim 2500W

NMBV2500

5063022114013 (UK)
5063022106292 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas

2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nivel de potencia sonora medido

Nivel de potência sonora medido

: 93.42/ 98.52 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nivel de potencia sonora garantizado

Nivel de potência sonora garantido

: 105 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [28/04/2023]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**